Г. ГАРАЕВ

ЛЕЙЛИ вә МӘҶНУН

СИМФОНИК ПОЭМА

К. КАРАЕВ

ЛЕЙЛИ и МЕДЖНУН

СИМФОНИЧЕСКАЯ ПОЭМА

Партитура

АЗӘРБАЙЧАН ДӨВЛӘТ МУСИГИ НӘШРИЙЯТЫ БАКЫ — 1958

1900

М 18
Г 21

Г. ГАРАЕВ

ЛЕЙЛИ вә МӘҹНУН

СИМФОНИК ПОЭМА

Икинчи нәшри

Бөйүк оркестр үчүн

ПАРТИТУРА

М. Ф. Ахундов адына
Азәрбайҹан Республикасы
КИТАБХАНАСЫ

АЗӘРБАЙҸАН ДӨВЛӘТ МУСИГИ НӘШРИЙЯТЫ
БАКЫ — 1958

1900

К. КАРАЕВ

ЛЕЙЛИ и МЕДЖНУН

СИМФОНИЧЕСКАЯ ПОЭМА

Второе издание

Для большого оркестра

ПАРТИТУРА

АЗЕРБАЙДЖАНСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
БАКУ — 1958

Көркәмли Азәрбайчан композитору, Азәрбайчан ССР халг артисти Гара Гараевин ярадычылыгы сон илләрдә бөйүк шөһрәт газанмышдыр. Гара Әбүлфәз оғлу Гараев 1918-чи илдә, Бакыда, һәким аиләсиндә анадан олмушдур. О, мусиги тәһсилини Үзейир Һачыбәйов адына Азәрбайчан Дөвләт Консерваториясында, сонра исә Д. Шостаковичин синфи үзрә 1946-чы илдә гуртардыгы П. Чайковски адына Москва Дөвләт Консерваториясында алмышдыр.

Гара Гараев, композитор Ч. Һачыевлә бирликдә яздыгы „Вәтән" операсынын, „Едди көзәл" вә „Илдырымлы йолларла" балетләринин, ики симфониянын, „Азәрбайчан сүитасы"нын, „Лейли вә Мәчнун", „Албан рапсодиясы" симфоник поэмаларынын, бир сыра сәһнә әсәрләринә вә кинофилмләрә язылмыш мусигинин мүәллифидир. Гара Гараев тәрәфиндән бир чох фортепиано п'есләри, камера вокал вә инструментал әсәрләр дә язылмышдыр. „Вәтән" операсына көрә Гара Гараев Сталин мүкафатына лайиг көрүлмүшдүр.

Гара Гараевин һәр ики балети онун ән көркәмли әсәрләриндәндир.

„Едди көзәл" балети Бакыда вә өлкәмизин башга шәһәрләриндә — Ленинград, Саратов, Львов, Дашкәнд вә Куйбышевдә мүвәффәгиййәтлә көстәрилир. Балетә язылмыш мусиги ялныз Совет Иттифагында дейил, һабелә өлкәмизин харичиндә дә бөйүк мараг оятмышдыр.

1958-чи ил, январ айынын 4-дә, Ленинградда, С. М. Киров адына Дөвләт Опера вә Балет театрында тамашая гоюлмуш композиторун сон ири һәчмли әсәри — „Илдырымлы йолларла" балети бир гиймәтли совет балети кими һамынын һөрмәтини газанмышдыр.

Гара Гараевин ярадычылыгы долгун идея мәзмунуна, милли оркиналлыгына вә йүксәк сәнәткарлыг усталыгына көрә хүсусилә фәргләнир.

Бөйүк Азәрбайчан шаири Низами Кәнчәвинин анадан олмасынын 800 иллийи илә әлагәдар ораг 1947-чи илдә язылмыш „Лейли вә Мәчнун" симфоник поэмасы, 1948-чи илин апрелиндә, Москва шәһәриндә, совет композиторларынын I Үмумиттифаг гурултайы күнләриндә Сталин мүкафатына лайиг көрүлмүшдүр.

Низаминин чанлы вә һәяти, дәрин-фәлсәфи, йүксәк-бәшәри поэмасында тәсвир олунан, инсаны һәйәчанландыран образларын—кәнч севкилиләрин фачиәви мәһәббәти вә өлүмү Гара Гараевин әсәриндә парлаг вә бәдии шәкилдә тәчәссүм олунмушдур. Фикир биткинлийи вә йыгчамлыг, стилистик вәһдәт, сәмими һиссият вә драматик кәркинлийин инкишафы — Гара Гараевин симфоник поэмасынын әсас мәзиййәтини тәшкил едир.

Классик композиторларын програмлы мусигисинин габагчыл ән'әнәләриндән истифадә едәрәк, „Лейли вә Мәчнун"ун образлы мәзмунуну үмумиләшдирәрәк, Гара Гараев өз поэмасында форма вә мусиги дили проблемасыны сөзүн там мә'насында сәрбәст һәлл этмишдир.

Поэманын кириш һиссәси динләйичини инкишаф едән драманын образлы аләминә кәтирир. Әсас партия (Allegro) Мәчнунун һәйәчанлы, әһтираслы образы илә үзвү сурәтдә бағлыдыр.

Көмәкчи партия (Adagio) Лейли вә Мәчнунун йүксәк мәһәббәт мөвзуудур. Поэмада соната формасында ишләнмиш хүсуси бөлмә йохдур; репризdә экспозисиянын образлары хейли динамикләшир, сон кодада драматик кәркинлик йүксәк мәрһәләйә чатыр.

„Лейли вә Мәчнун" партитурасынын илк нәшри 1949-чу илдә Москва Дөвләт Мусиги Нәшрийаты тәрәфиндән һәята кечирилмишдир. О вахтдан э'тибарән Гара Гараевин поэмасы һәр ердә ифа эдиләрәк, програмлы композисиянын көзәл әсәрләриндән бири кими ялныз Азәрбайчанын дейил, әләчә дә бүтүн совет симфоник мусиги репертуарына әсаслы сурәтдә дахил олмушдур. Бунунла әлагәдар олараг „Лейли вә Мәчнун"ун Азәрбайчан Дөвләт Мусиги Нәшрийаты тәрәфиндән икинчи дәфә нәшр олунмасы чох мүһүм вә зәрури һесаб олунур.

Творчество выдающегося азербайджанского композитора Кара Караева, народного артиста Азербайджанской ССР, за последние годы получило широкое признание. Кара Абульфаз оглы Караев родился в семье врача в г. Баку в 1918 году; музыкальное образование получил в Азербайджанской Государственной Консерватории имени Уз. Гаджибекова, а позже в Московской Государственной Консерватории имени П. Чайковского, которую окончил в 1946 году по классу Д. Шостаковича.

Кара Караев является автором оперы „Вэтэн", написанной совместно с композитором Дж. Гаджиевым, балетов „Семь красавиц" и „Тропою грома", двух симфоний, „Азербайджанской сюиты", симфонической поэмы „Лейли и Меджнун", „Албанской рапсодии", музыки к ряду кинофильмов и драматических спектаклей. Им написано также большое количество фортепьянных пьес, камерных вокальных и инструментальных сочинений. За оперу „Вэтэн" Кара Караев был удостоен Сталинской премии.

Выдающимися сочинениями Кара Караева являются оба его балета.

Балет „Семь красавиц" с успехом ставится в Баку и других городах Союза — Ленинграде, Саратове, Львове, Ташкенте, Куйбышеве. Музыка балета вызвала к себе значительный интерес не только в Советском Союзе, но и за рубежом нашей страны.

Последнее крупное сочинение композитора, балет „Тропою грома", поставленный 4 января 1958 года на сцене Государственного Театра оперы и балета имени С. М. Кирова в Ленинграде, единодушно признан одним из лучших советских балетов.

Творчество Кара Караева отличается глубокой идейной содержательностью, национальной самобытностью, высоким профессиональным мастерством.

Симфоническая поэма „Лейли и Меджнун", написанная в 1947 году по поэме Низами Гянджеви в связи с 800-летием со дня рождения великого азербайджанского поэта, была отмечена Сталинской премией в дни I Всесоюзного съезда советских композиторов в г. Москве в апреле 1948 г.

Полнокровная, философски-углубленная, глубоко-человечная поэма Низами с ее волнующими образами трагической любви и смерти юной четы влюбленных получила в произведении Кара Караева яркое художественное воплощение. Цельность и концентрированность замысла, стилистическое единство, искренность чувства и напряженный драматизм развития — таковы основные достоинства симфонической поэмы Кара Караева.

Использовав лучшие традиции программной музыки композиторов-классиков и придав образному содержанию „Лейли и Меджнун" обобщенный характер, Кара Караев разрешил в своей поэме проблему формы и музыкального языка вполне самостоятельно.

Вступление к поэме вводит в образную атмосферу развивающейся драмы. Главная партия (Allegro) ассоциируется с мятущимся, страстным образом Меджнуна.

Побочная партия (Adagio) — возвышенная тема любви Лейли и Меджнуна. Разработка как самостоятельный раздел сонатной формы в поэме отсутствует; в репризе образы экспозиции значительно динамизируются, достигая крайней степени драматического напряжения в заключительной коде.

Первое издание партитуры „Лейли и Меджнун" было осуществлено в 1949 году в Москве Музгизом. С того времени поэма К. Караева, повсюду исполняясь, прочно вошла в советский симфонический репертуар как одна из лучших программных композиций не только в азербайджанской, но и в советской музыке. В связи с этим настоящее второе издание „Лейли и Меджнун", осуществленное Азмузгизом, является актуальным и необходимым.

СОСТАВ ОРКЕСТРА

Flauto piccolo
2 Flauti
2 Oboi
Corno inglese
2 Clarinetti (A)
Clarinetto basso (B)
2 Fagotti

***

4 Corni (F)
3 Trombe (B)
3 Tromboni
Tuba

***

Timpani
Tamburo militare
Piatti
Gran cassa
Tam-tam

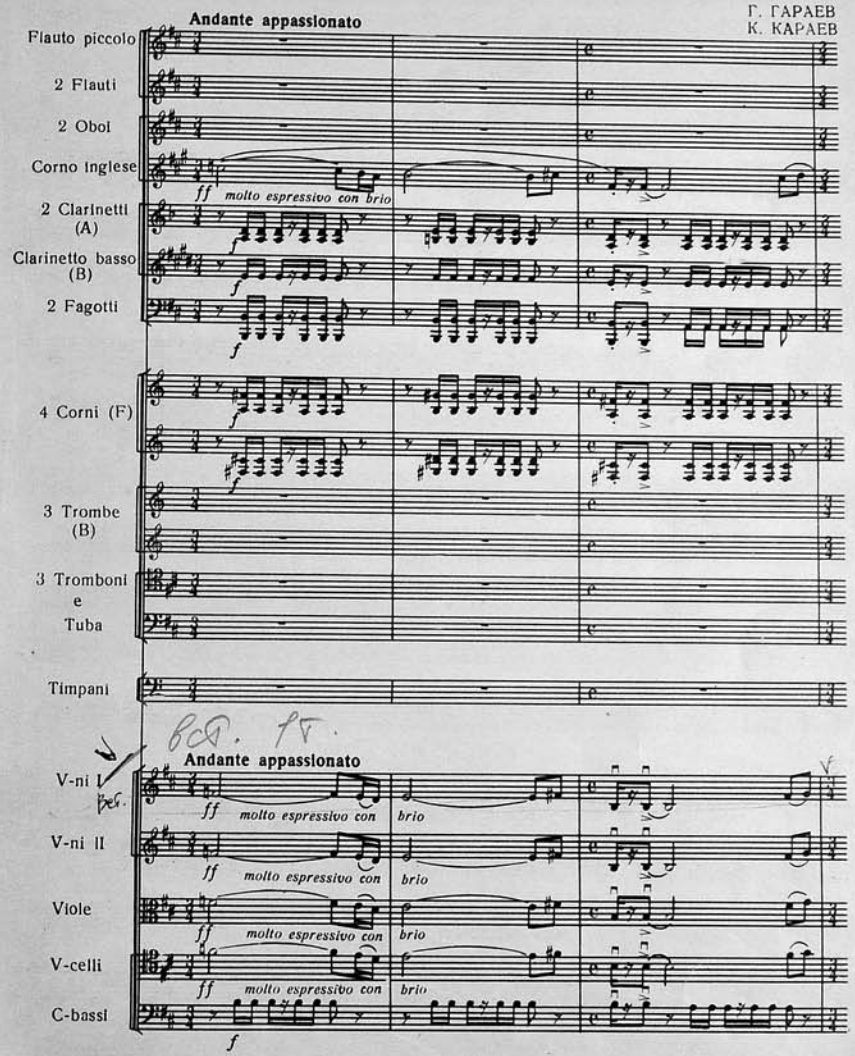
***

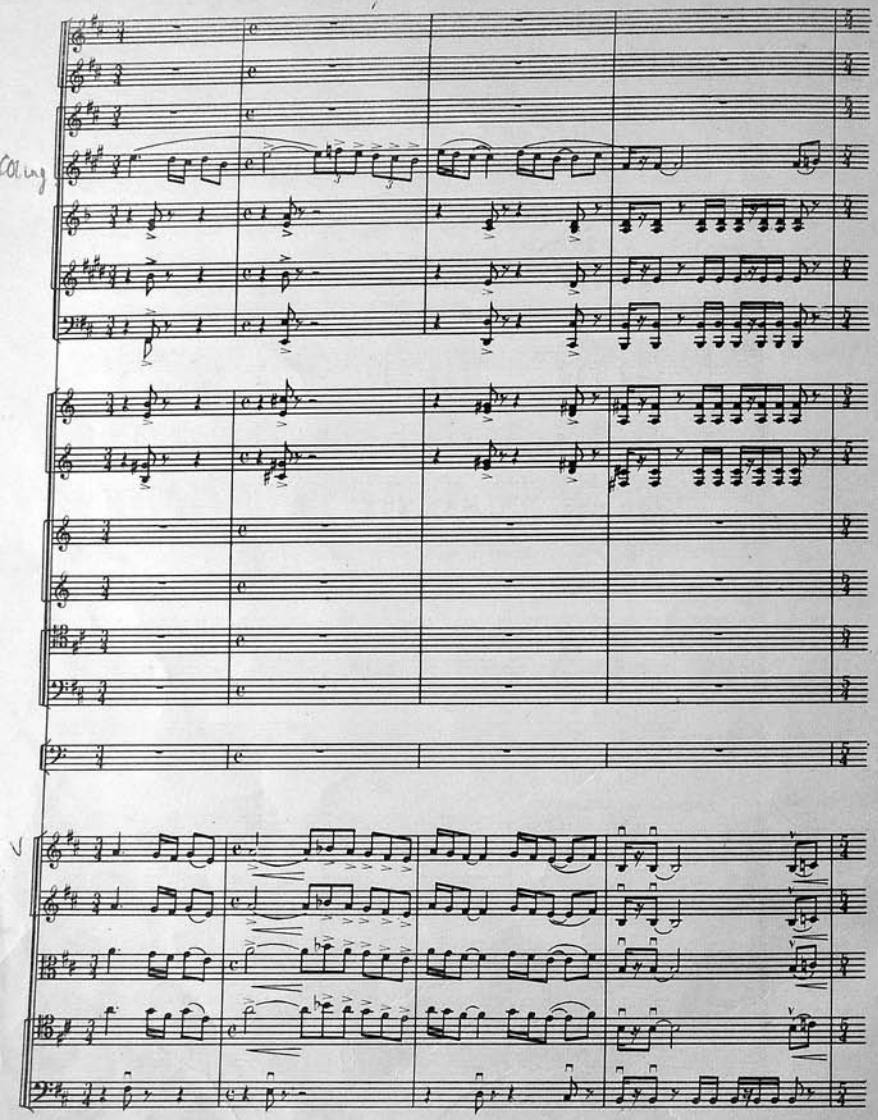
Arpa
Piano

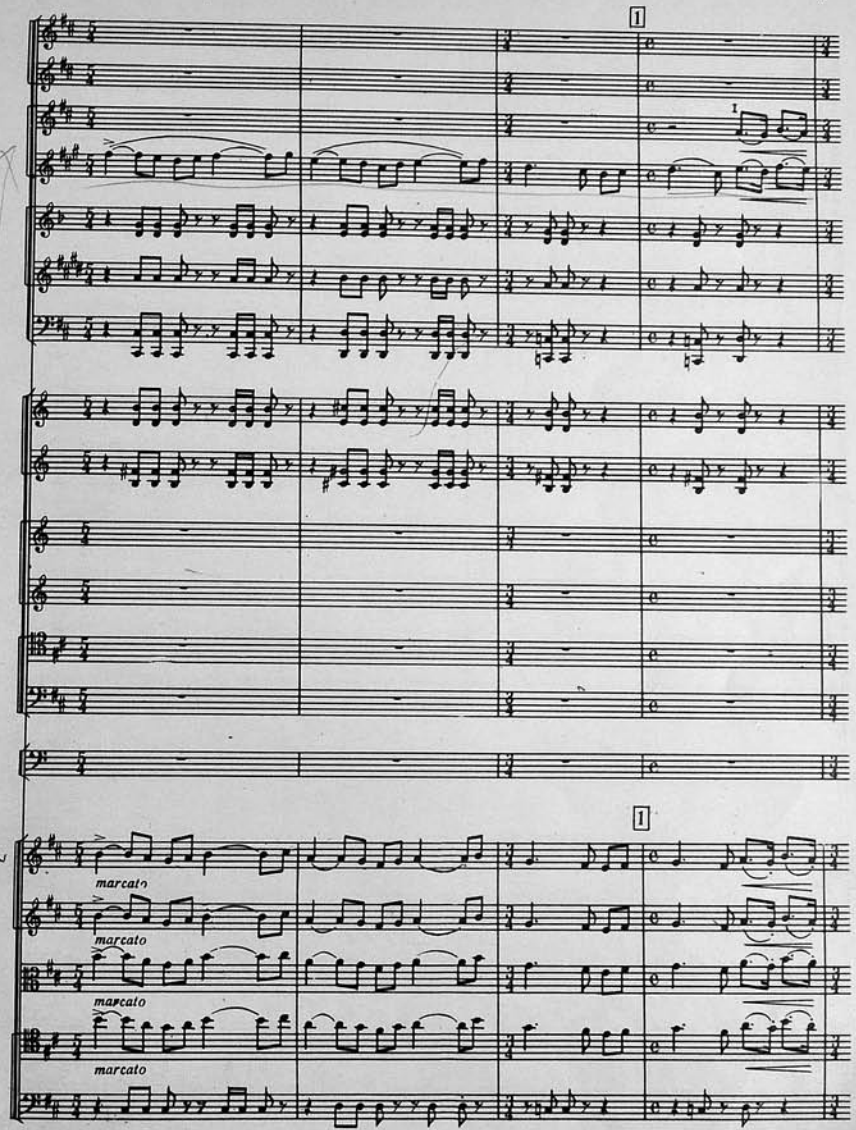
***

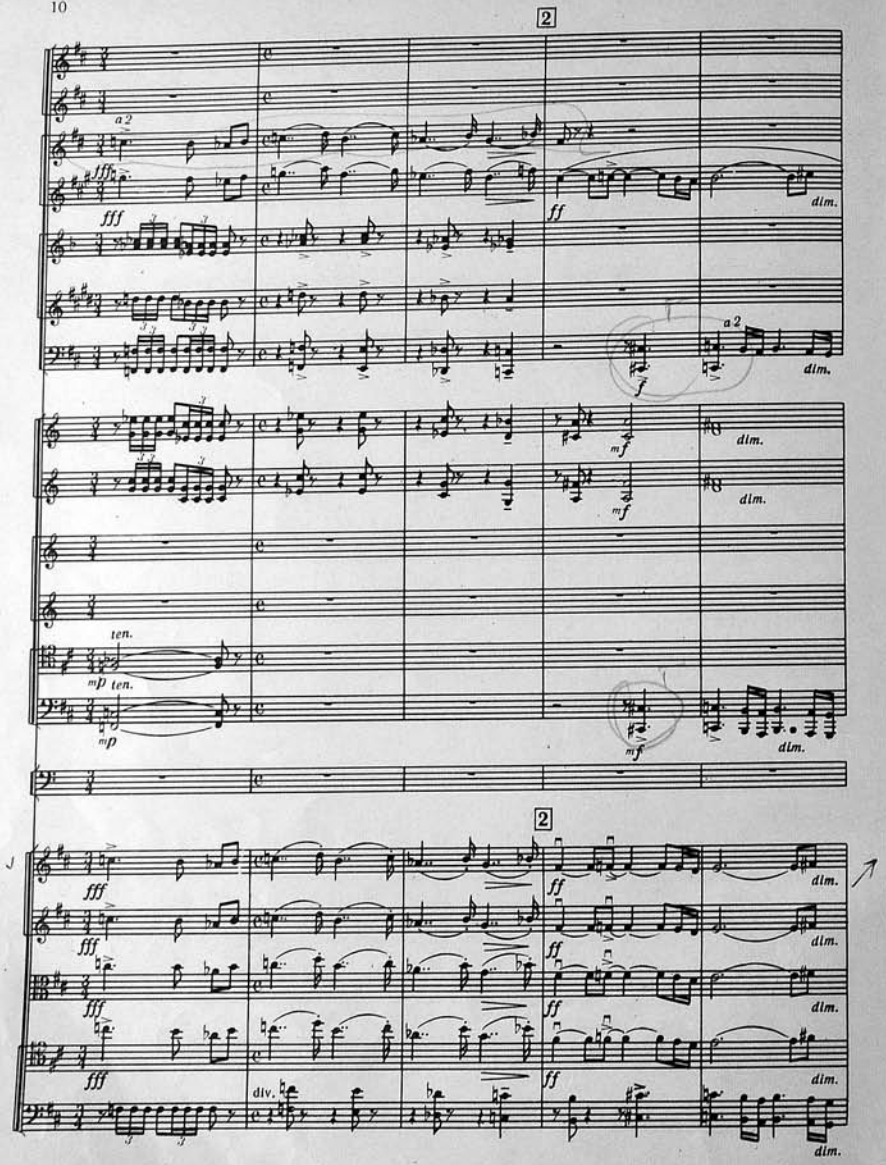
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

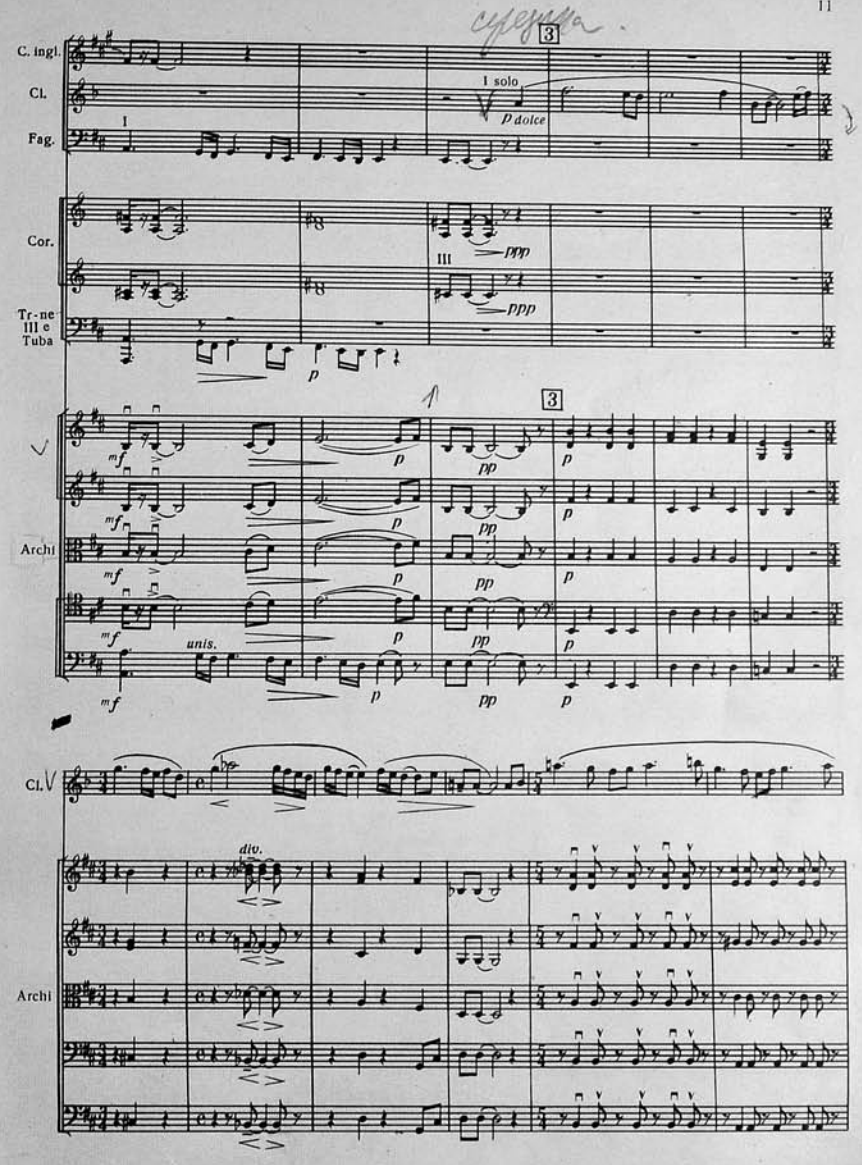
Г. ГАРАЕВ
К. КАРАЕВ

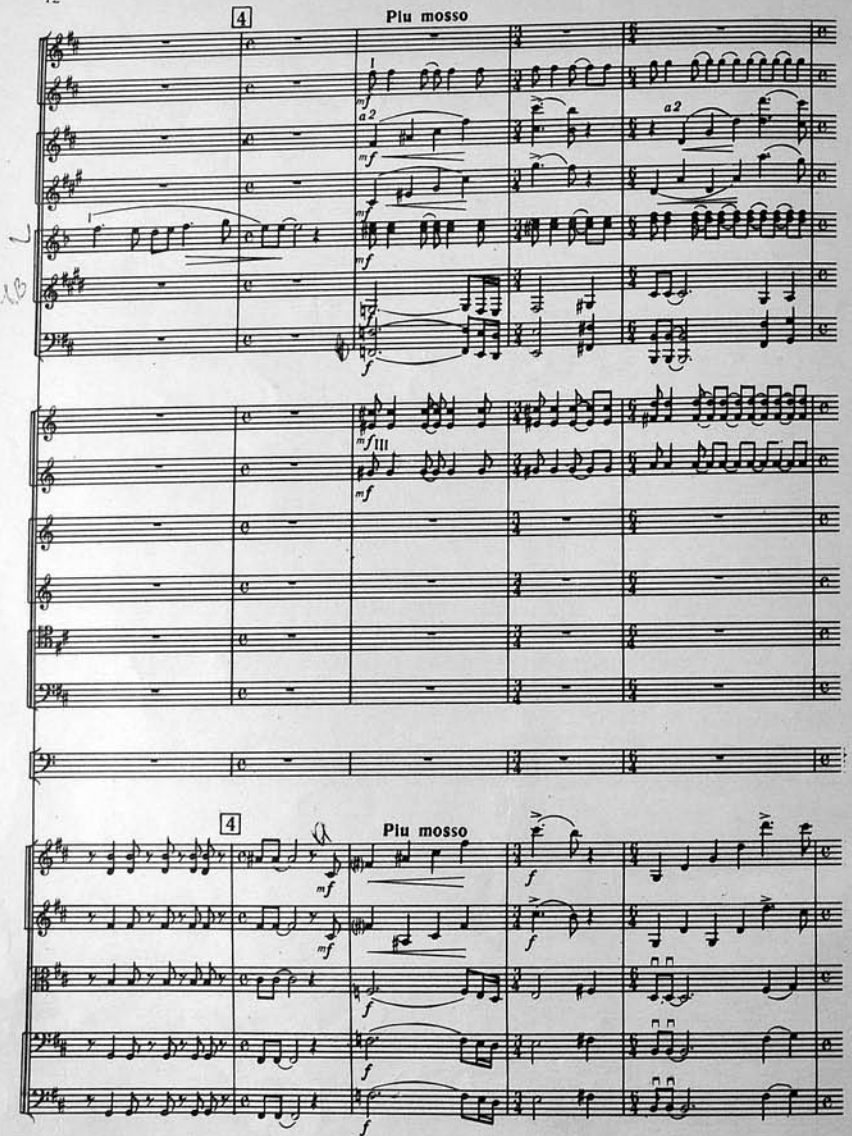


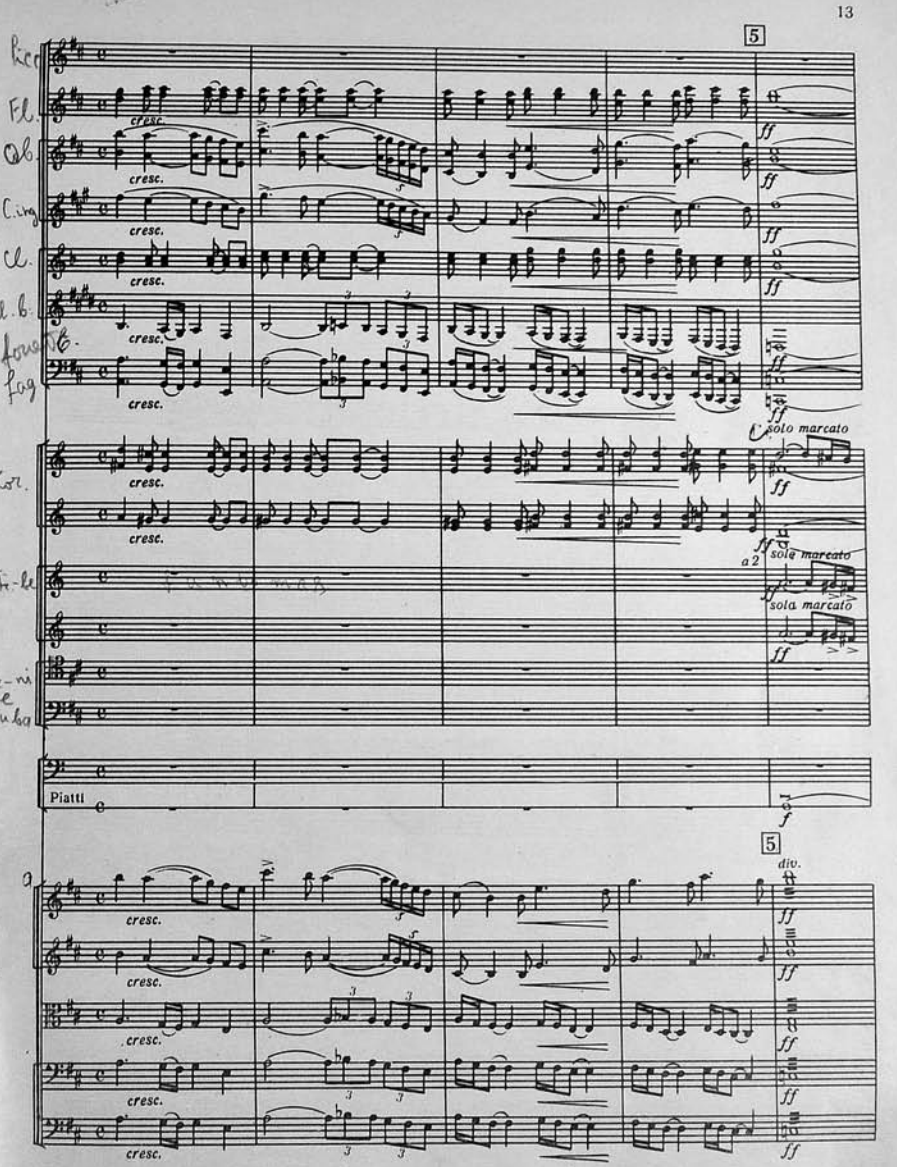


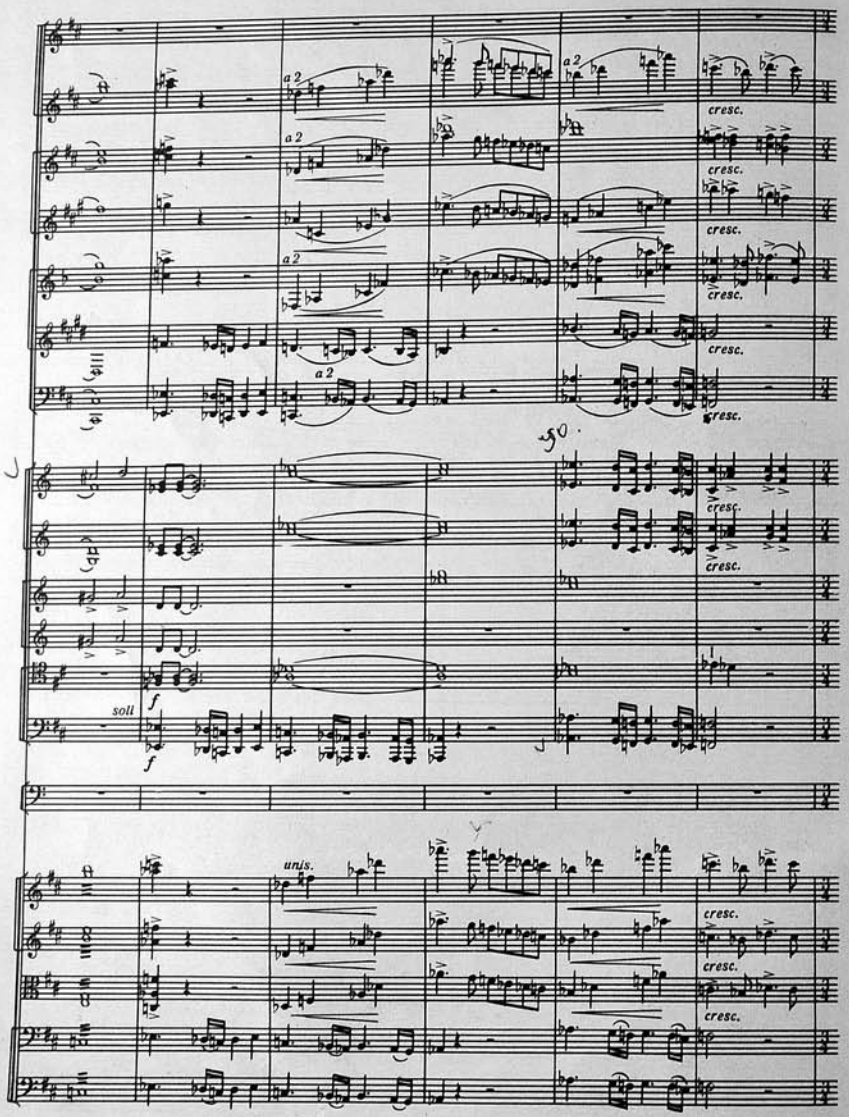

1
1
marcato
marcato
marcato
marcato

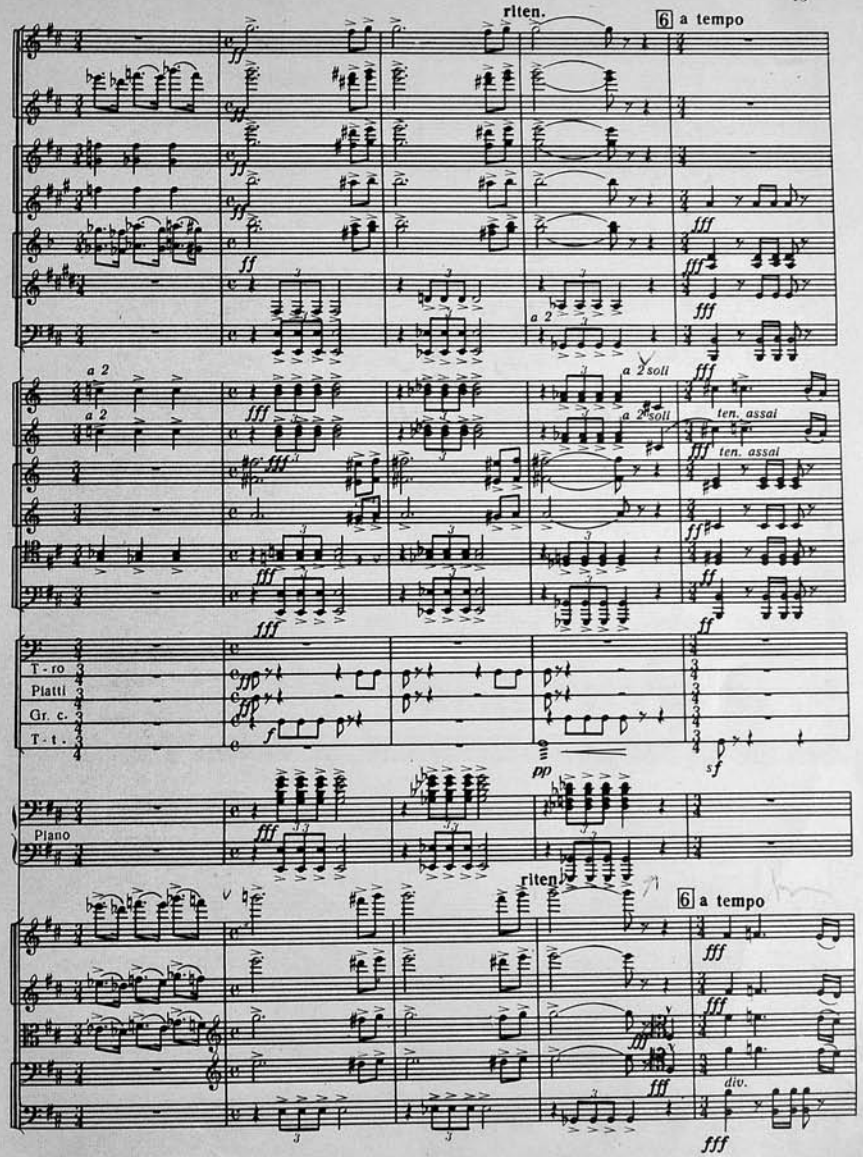

2
a 2
fff
ff
dim.
ten.
mp
mf
2
fff
ff
dim.
div.

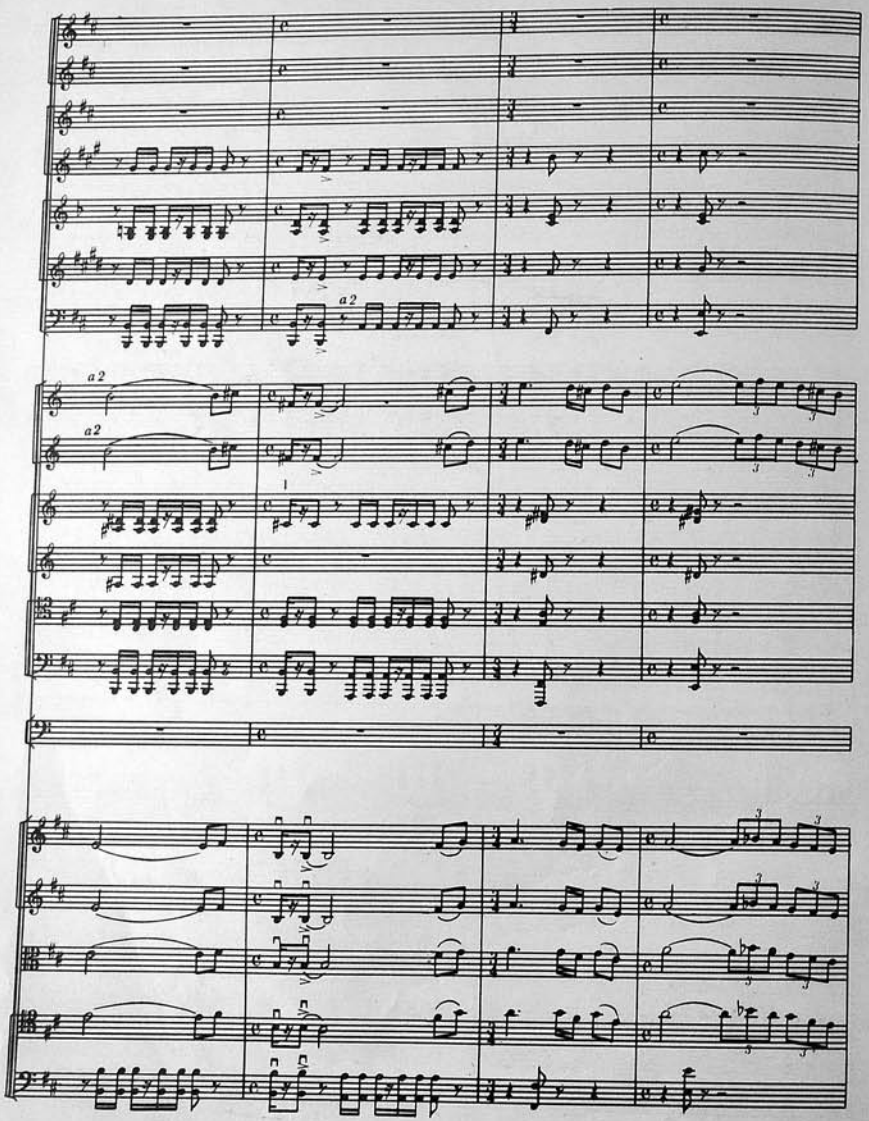

C. ingl.
Cl.
Fag.
3
1 solo
p dolce
Cor.
Tr-ne
III e
Tuba
ppp
p
Archi
mf
pp
unis.
Cl. V
div.

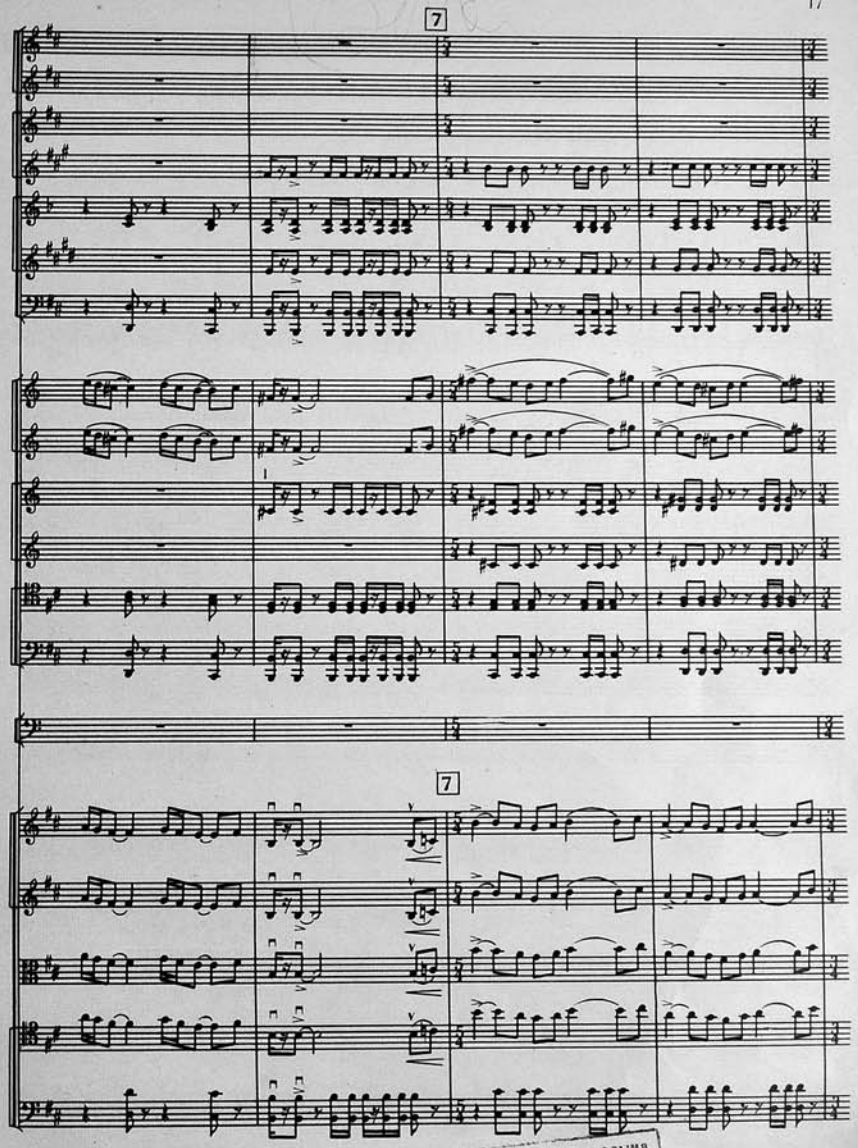

4
Piu mosso
a2
mf
f
4
Piu mosso
mf
f


5
Fl.
Ob.
C.ing.
Cl.
Cl.b.
Fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
cresc.
ff
solo marcato
a2
Piatti
5
div.

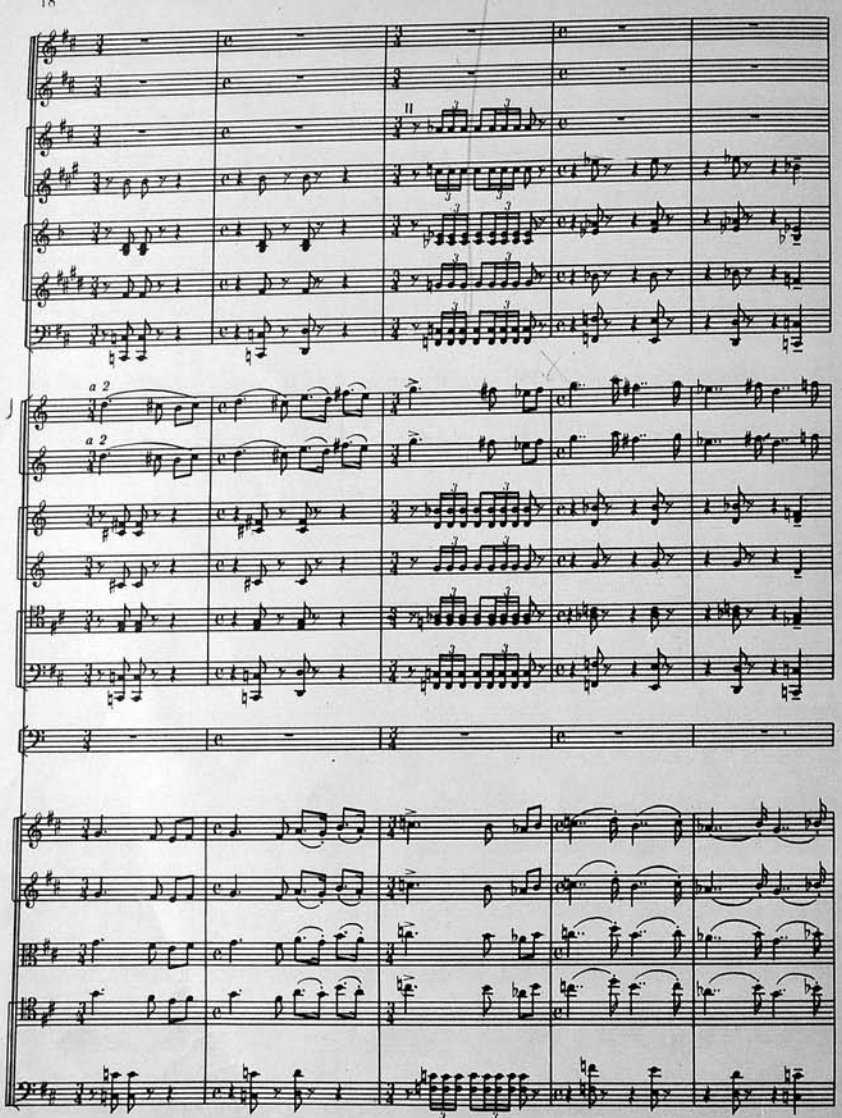

a 2
cresc.
soll
f
unis.

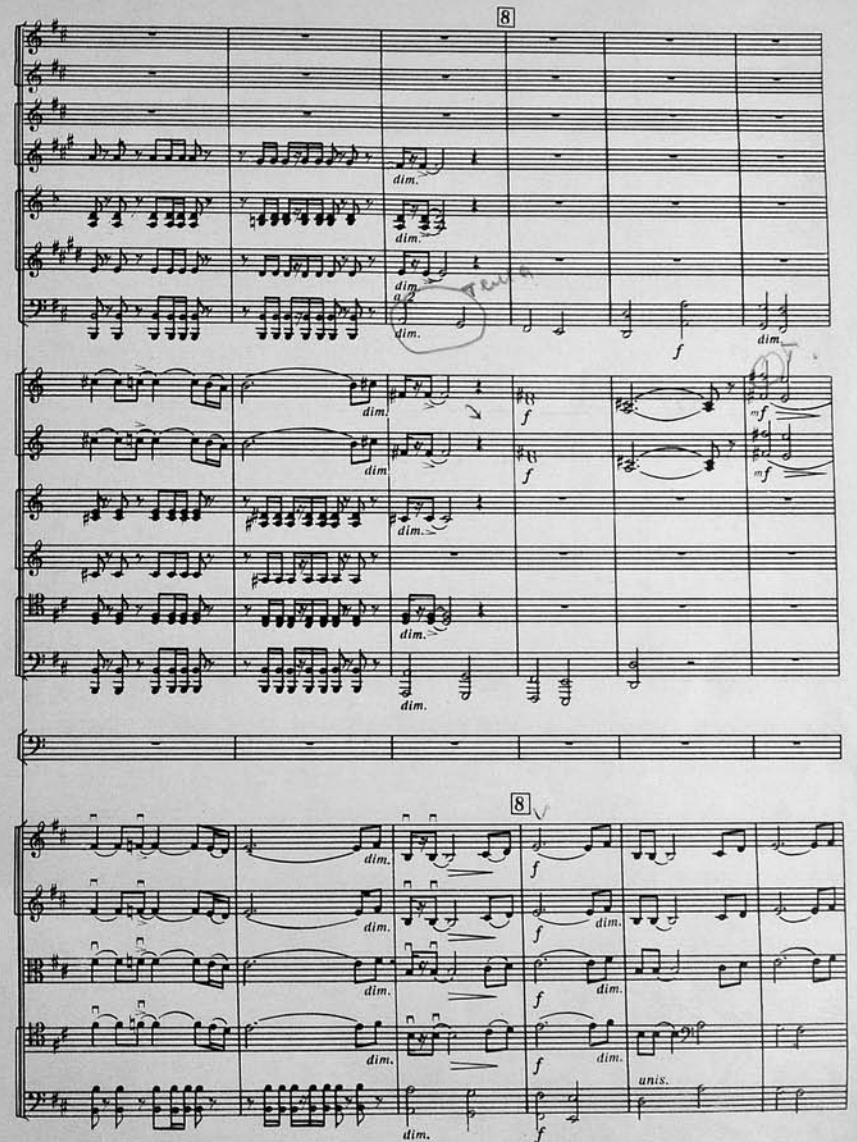

riten.
6 a tempo
fff
a 2
a 2 soli
ten. assai
T - ro
Piatti
Gr. c.
T - t.
pp
sf
Piano
div.





1900
1900
М. Ф. Ахундов адыма
Азәрбајчан Республика
КИТАБХАНАСЫ


a 2
a 2


8
dim.
f
mf
8
unis.

9 Adagio

10

rit.

p

pp ten. dolce

dim.

ppp

9 Adagio

10

rit.

Allegro

a 2

III

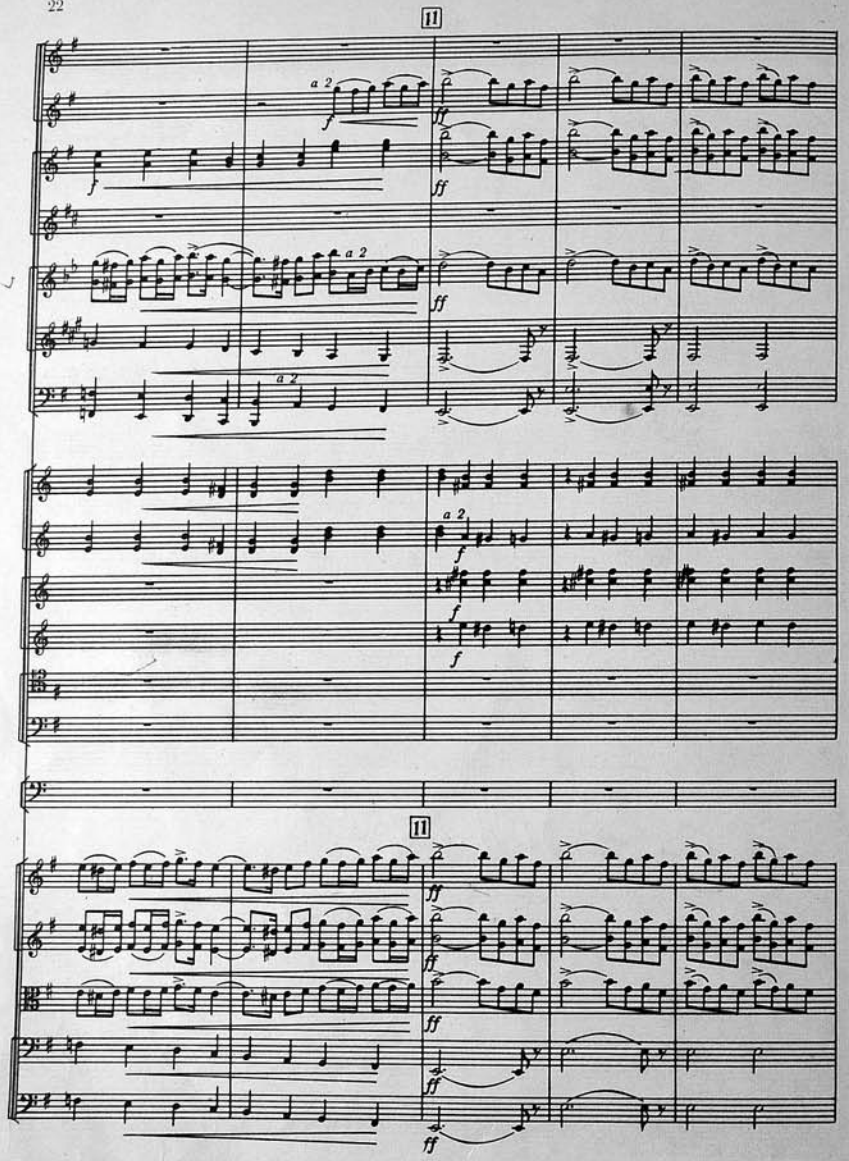
Gr. c.

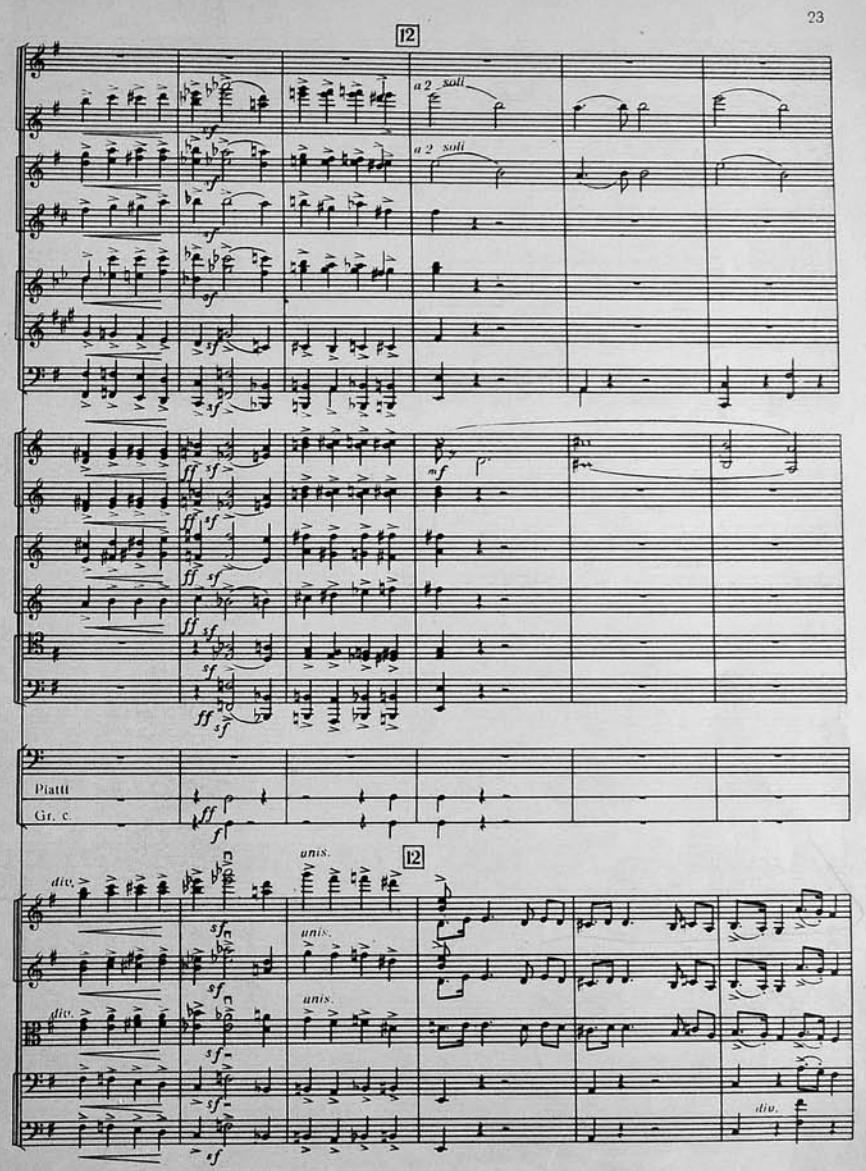
Allegro

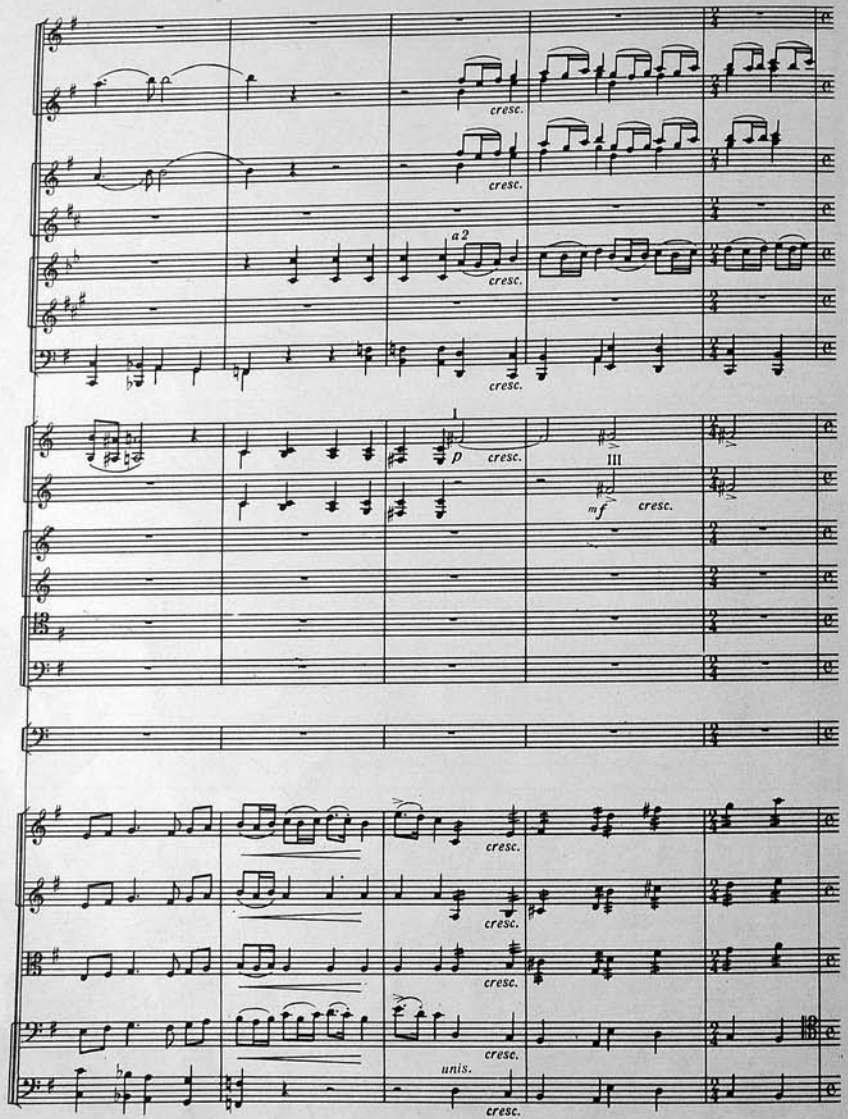
div.

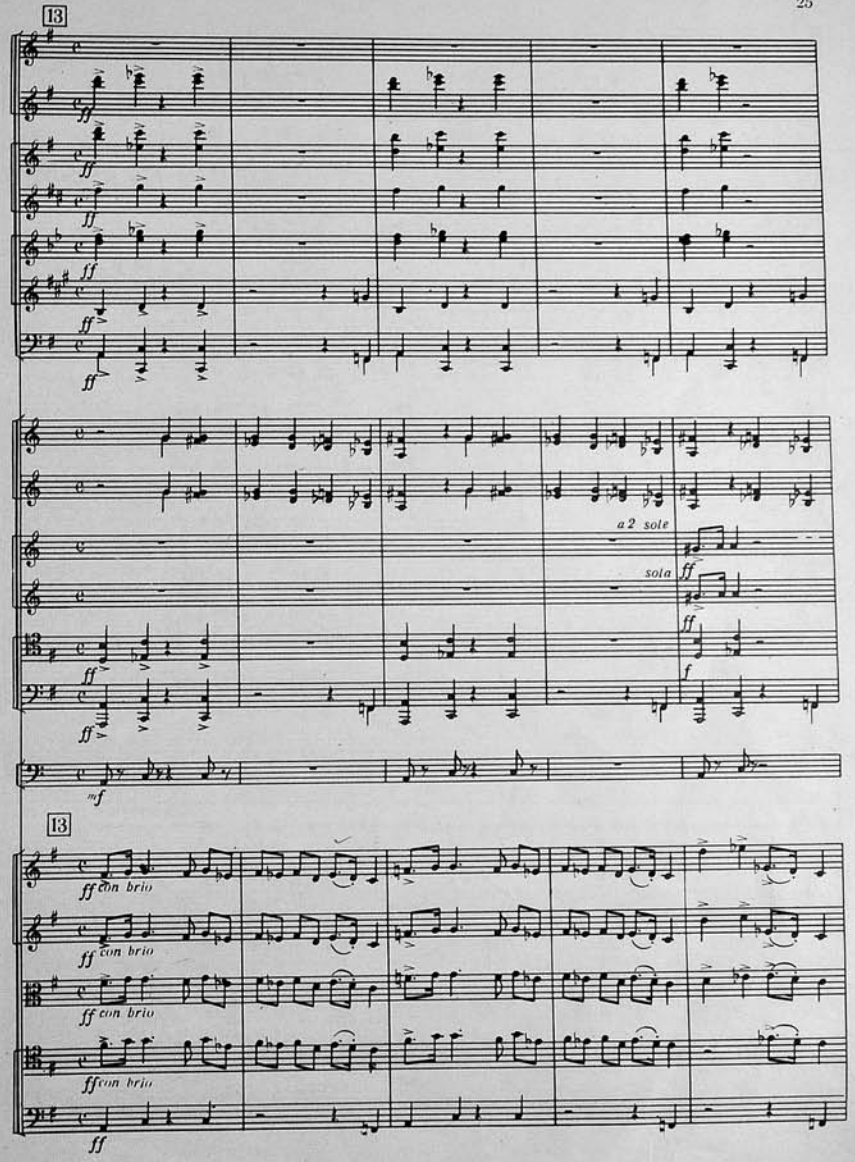
unis.

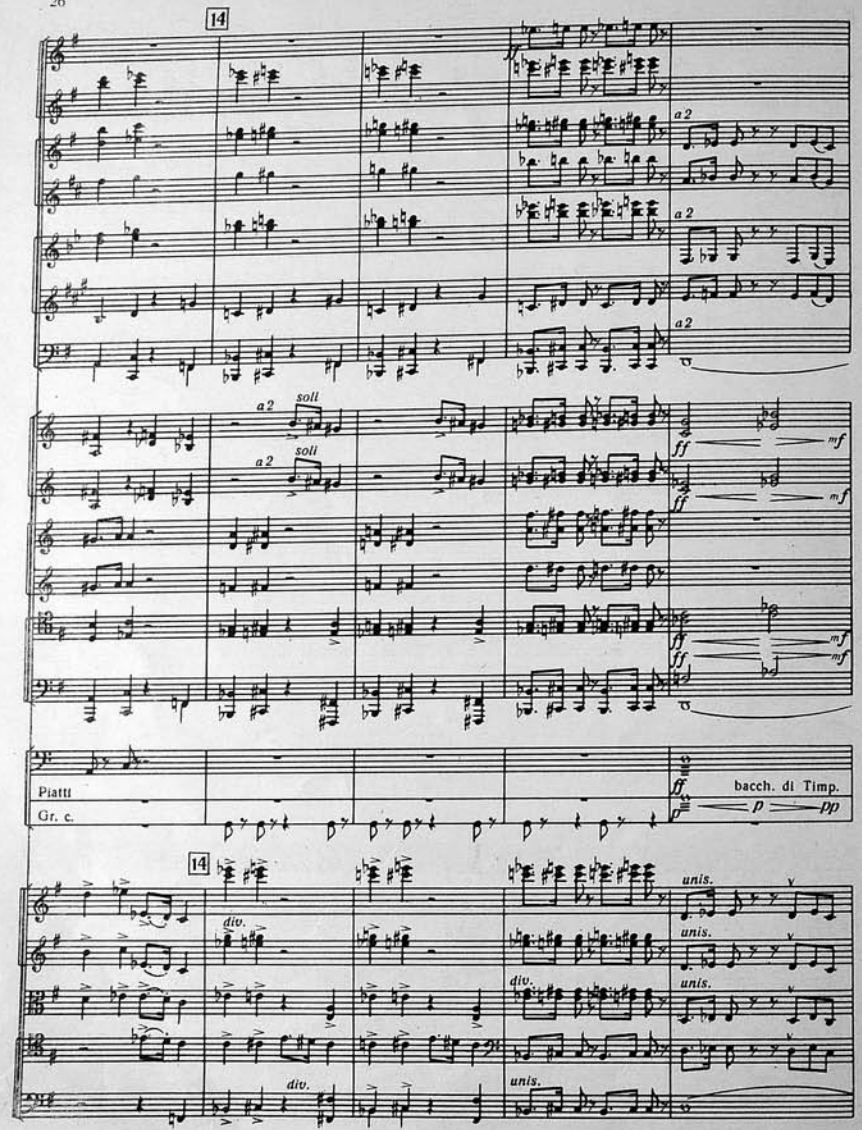
div.

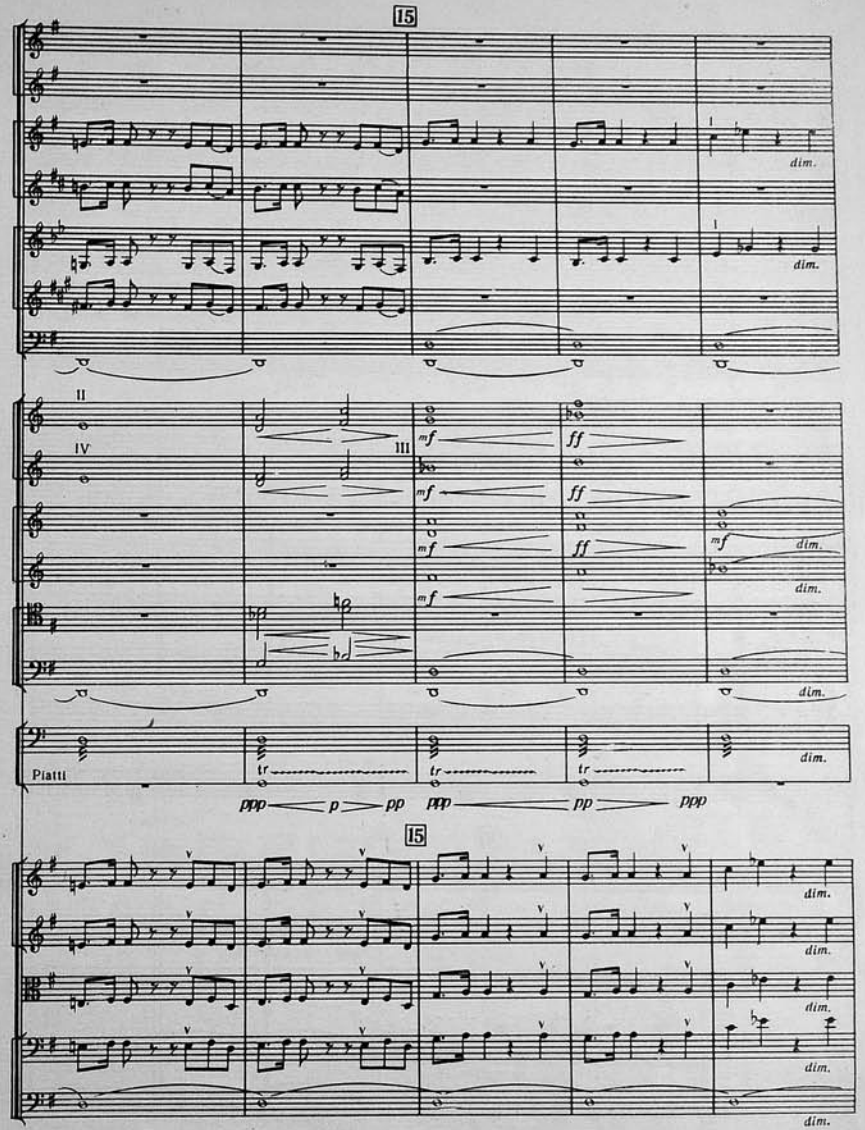

11
a 2
11

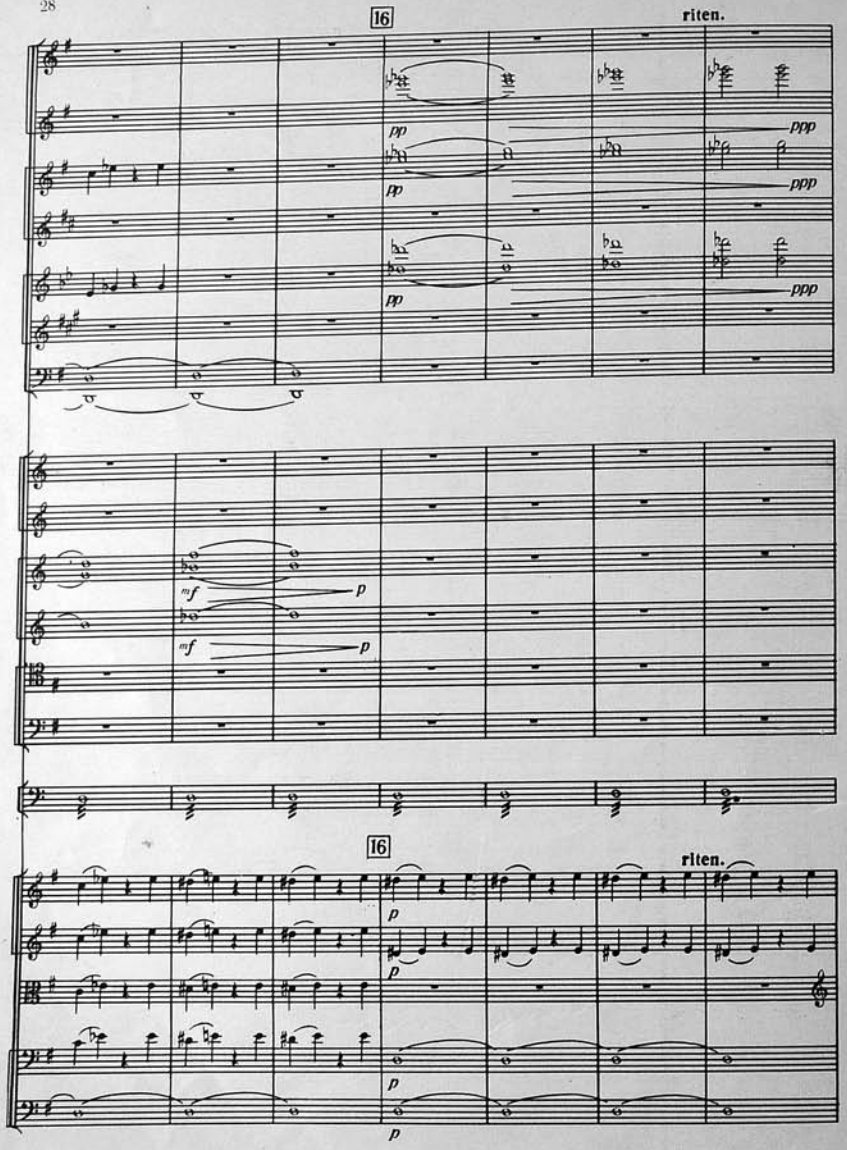

12
a 2 soli
Piatti
Gr. c.
unis.
div.
12

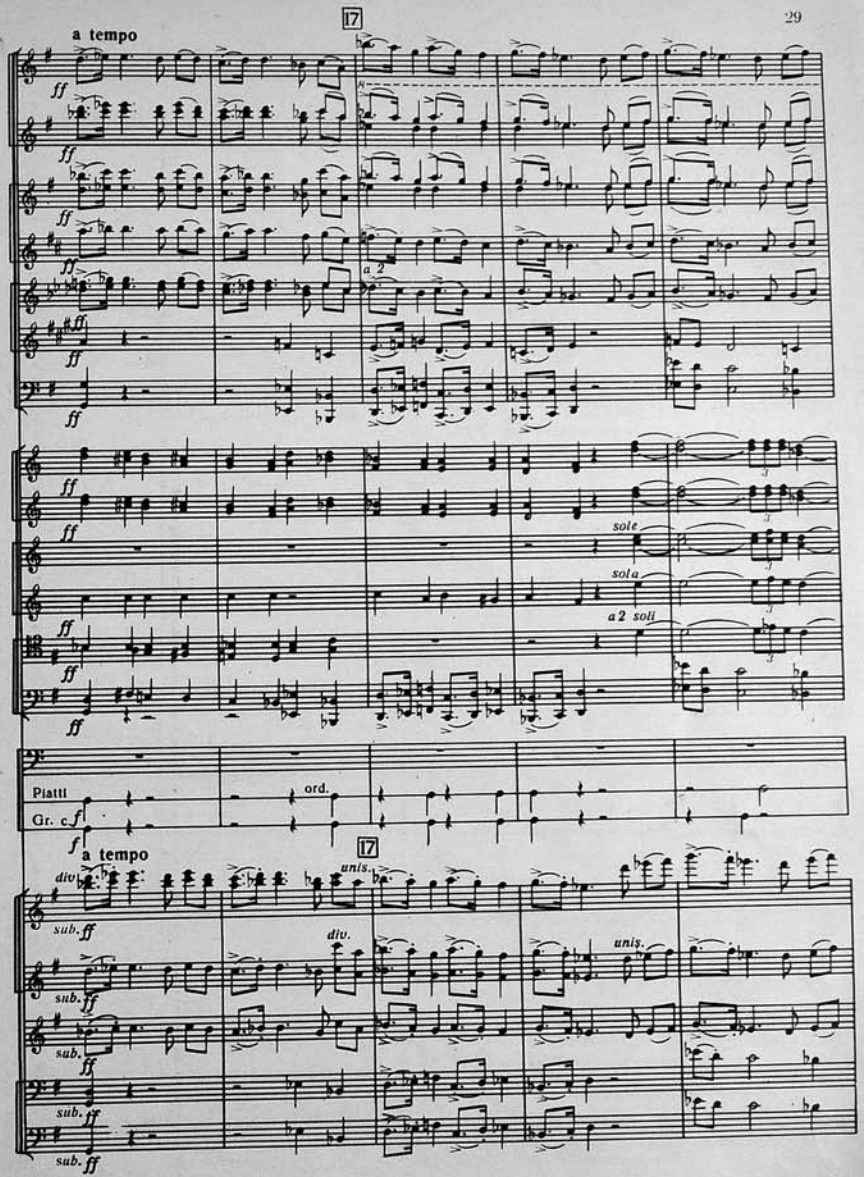

cresc.
a2
p
mf
unis.

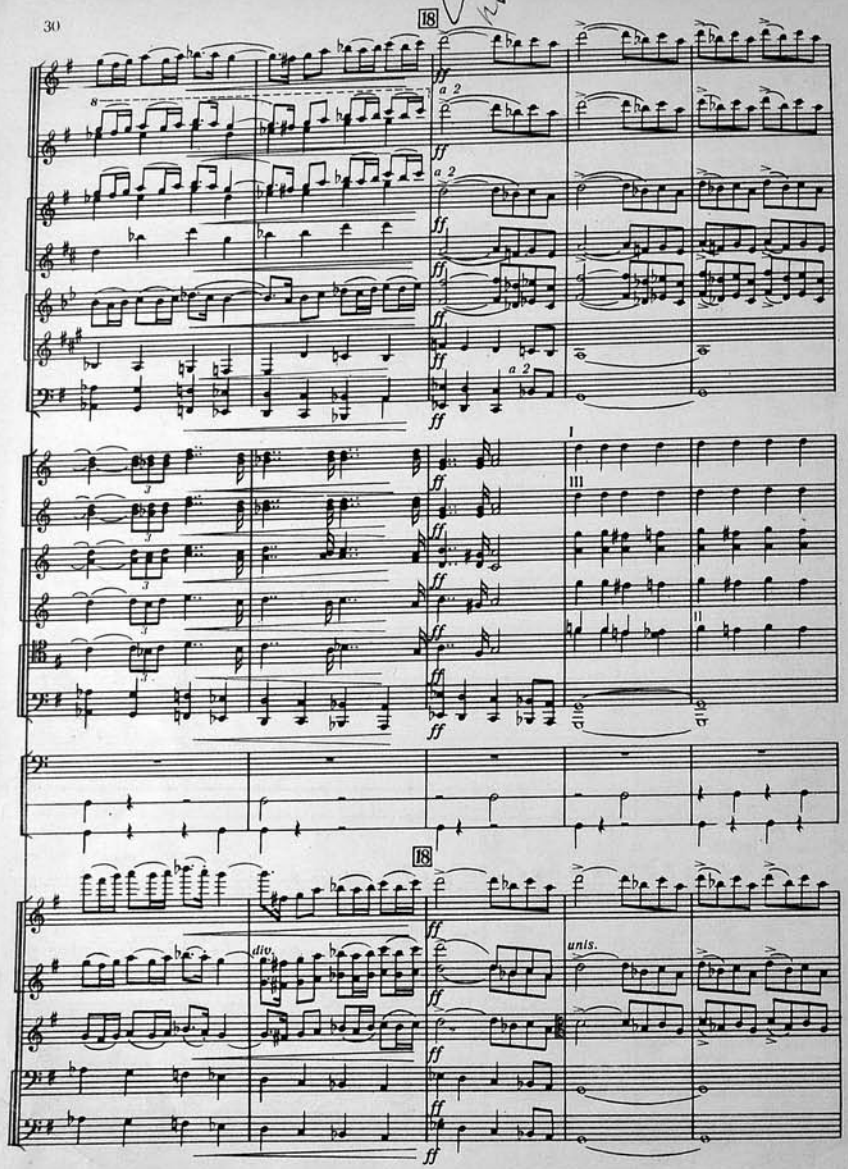

13
a2 sole
sola
mf
13
ff con brio

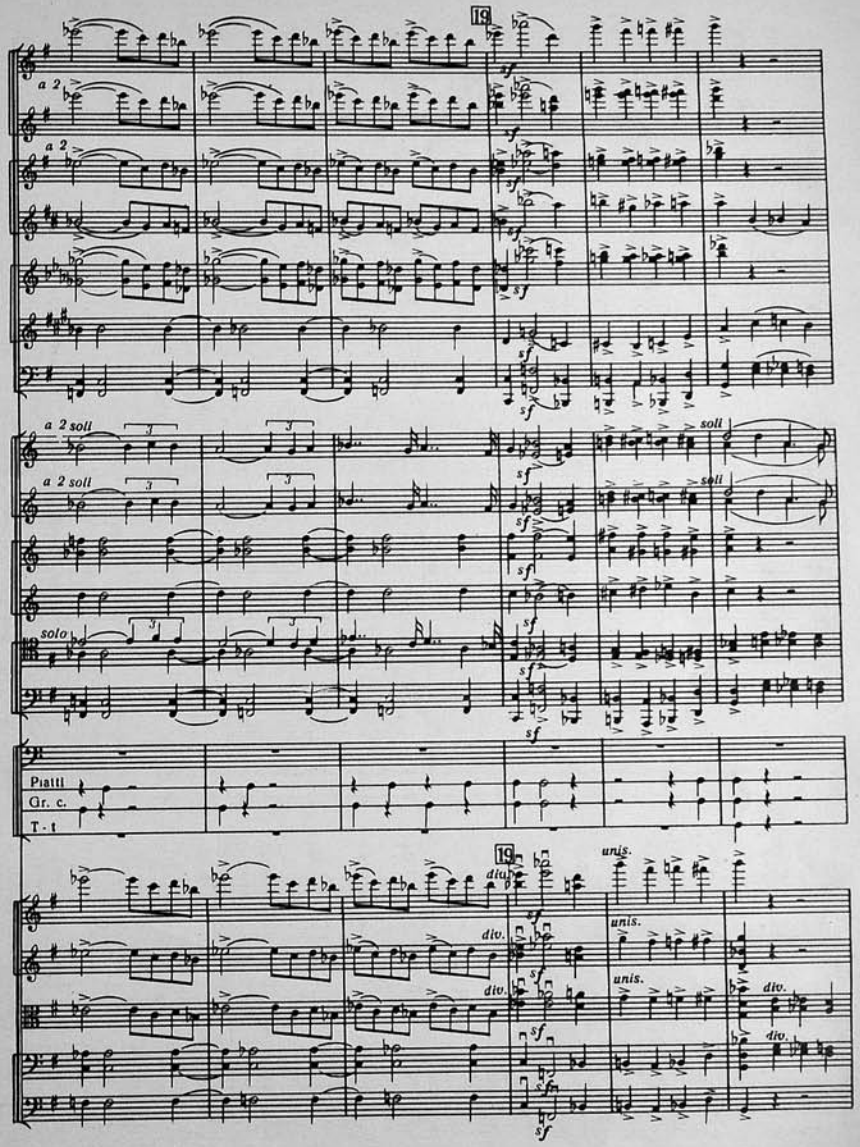

14
a 2
soli
ff
mf
Piatti
Gr. c.
bacch. di Timp.
p
pp
div.
unis.

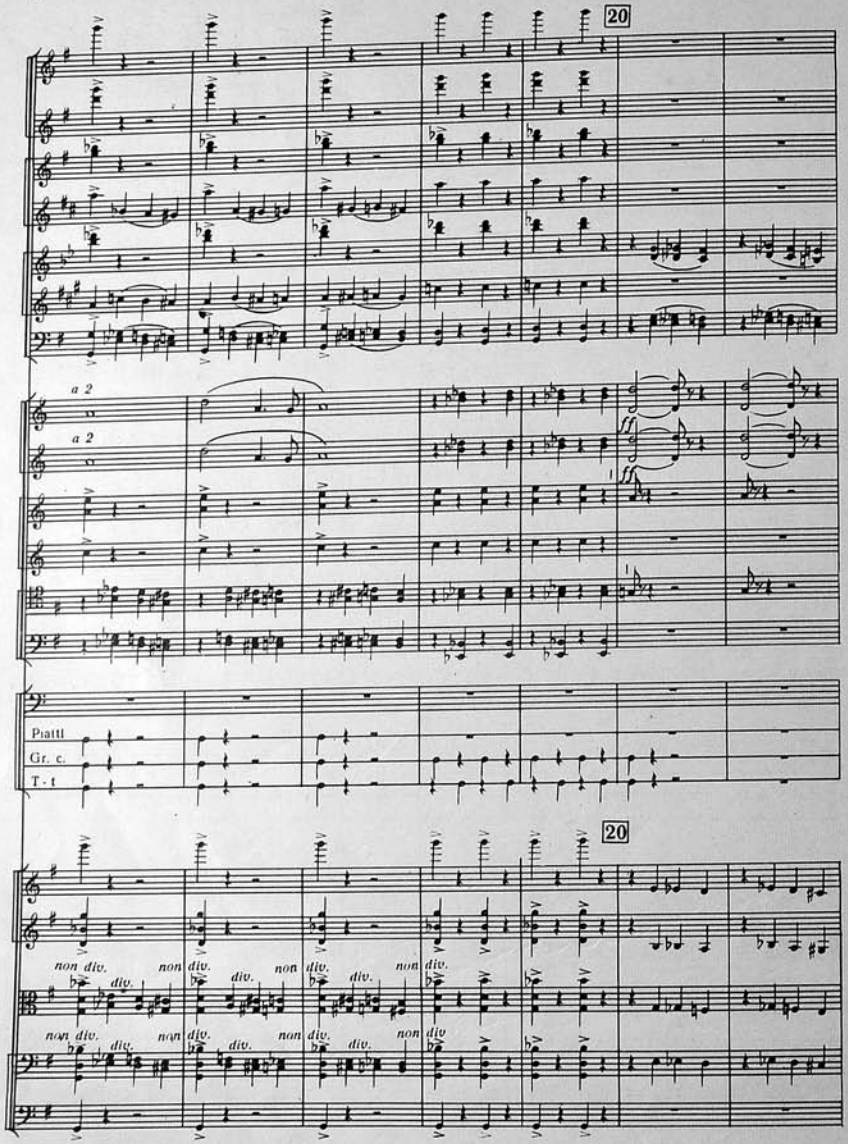

15
dim.
II
IV
III
mf
ff
Piatti
tr
ppp
p
pp

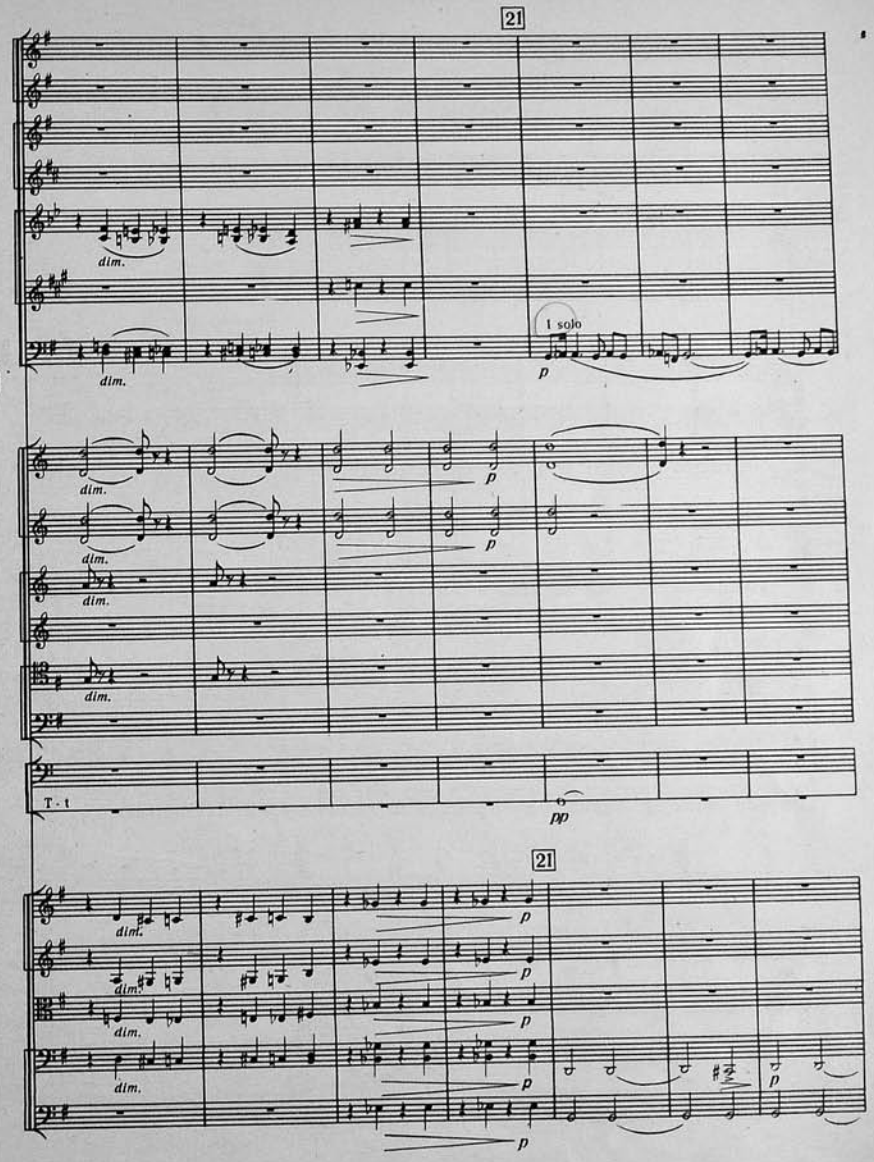

16
riten.
pp
ppp
mf
p
16
riten.
p

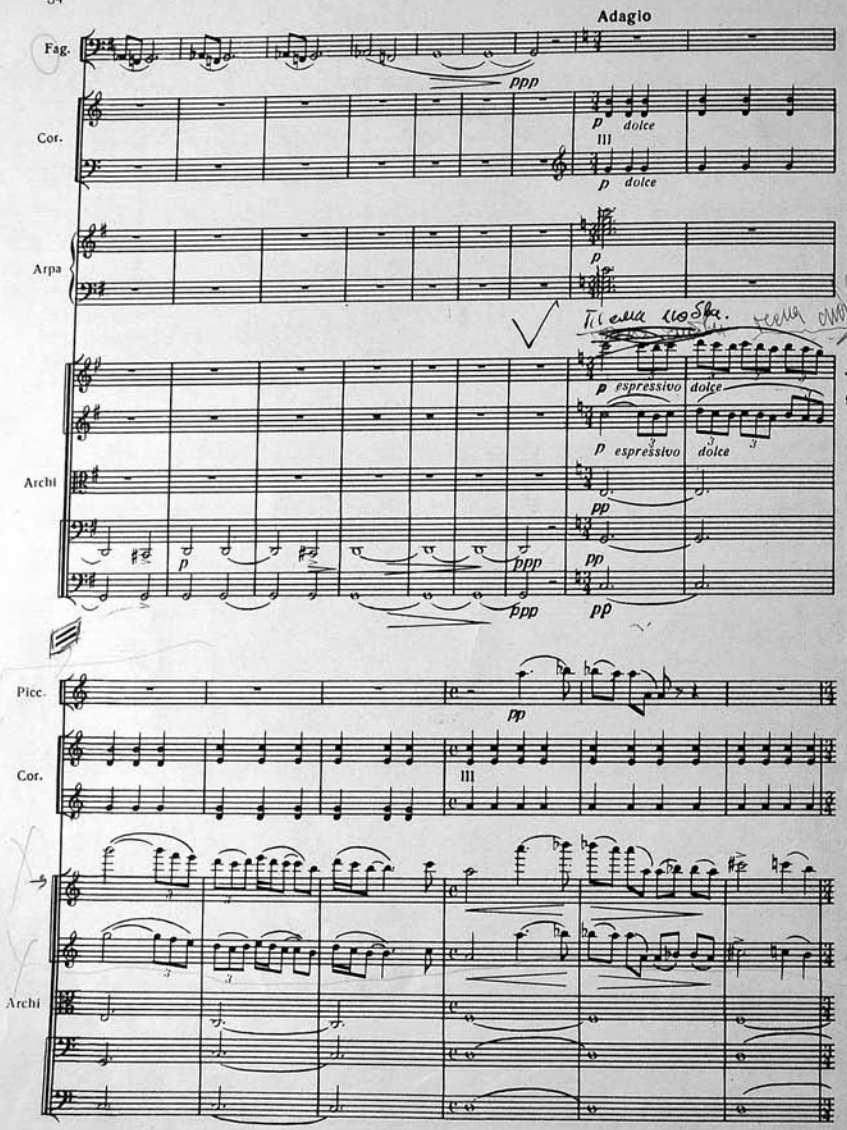

a tempo
17
ff
a 2
sole
sola
a 2 soli
Piatti
Gr. c.
ord.
a tempo
17
div.
unis.
sub. ff

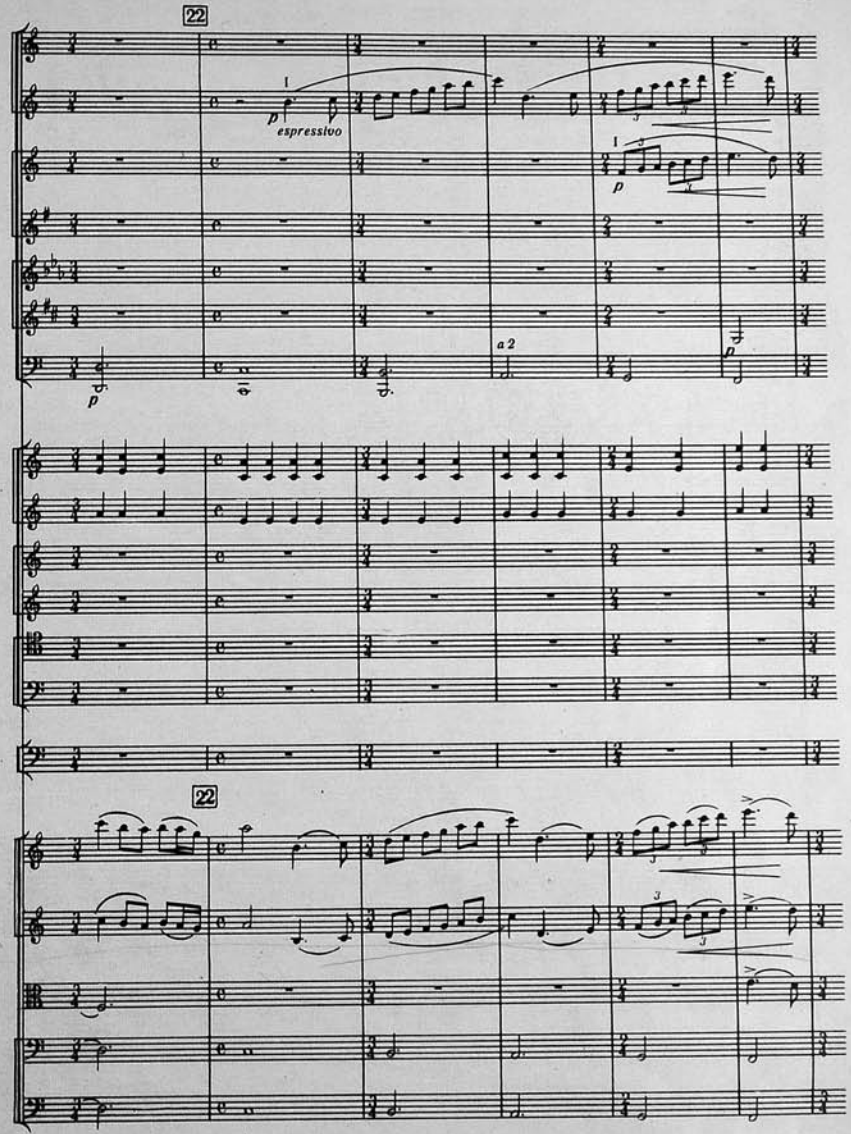

18
a 2
ff
I
III
II
div.
unis.

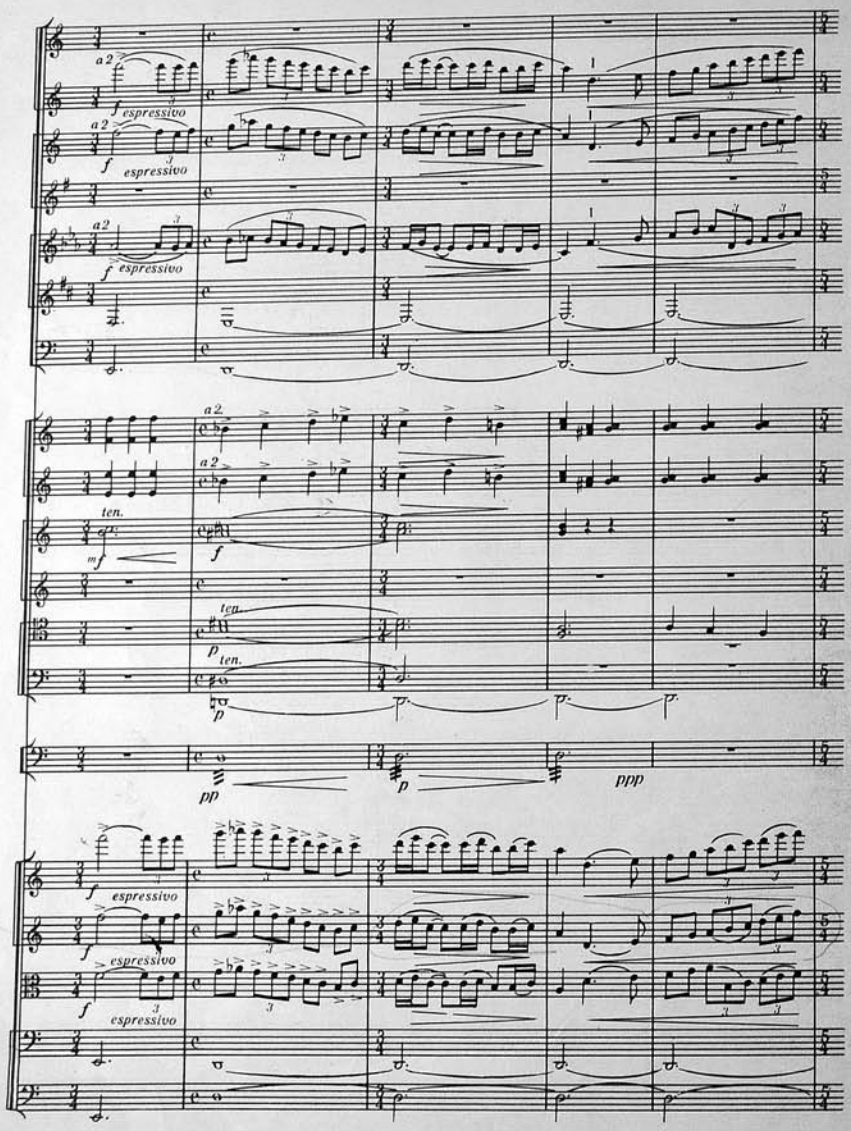

19
a 2
a 2 soli
solo
sf
Piatti
Gr. c.
T.-t
div.
unis.

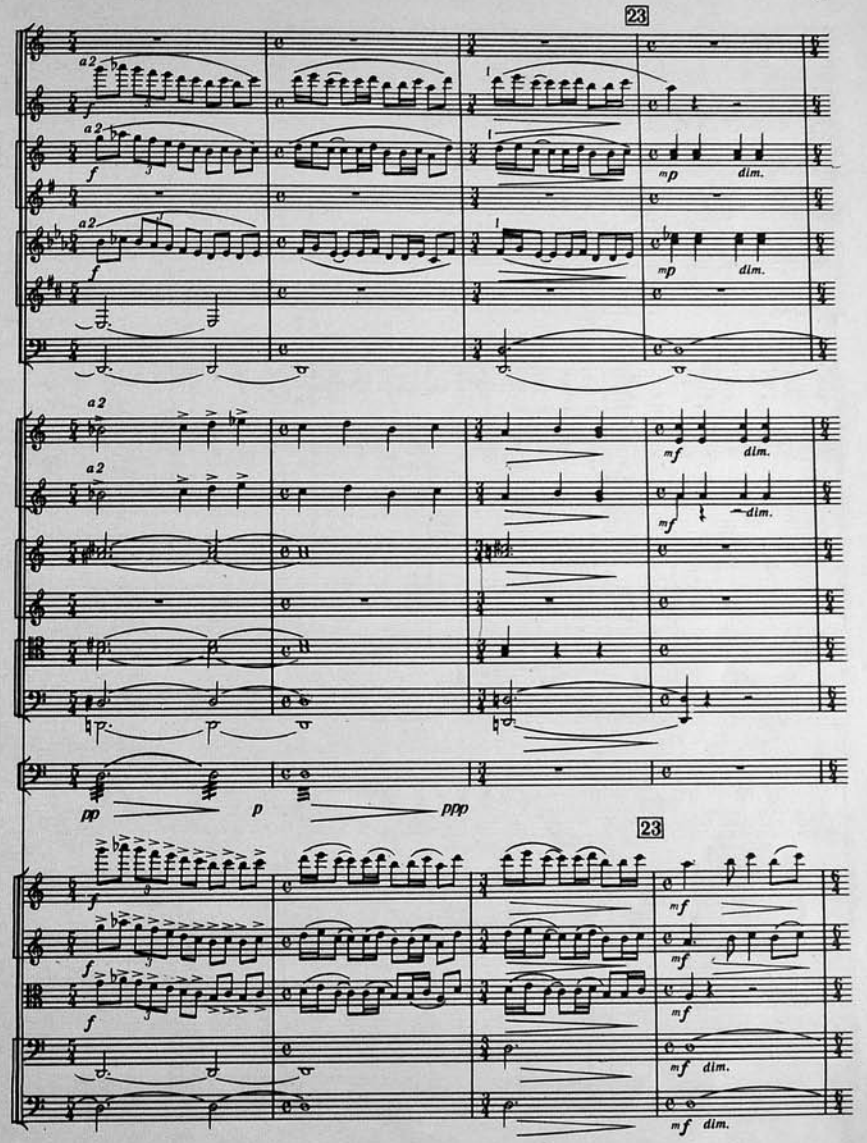

20
a 2
a 2
Piatti
Gr. c.
T - t
20
non div.
div.

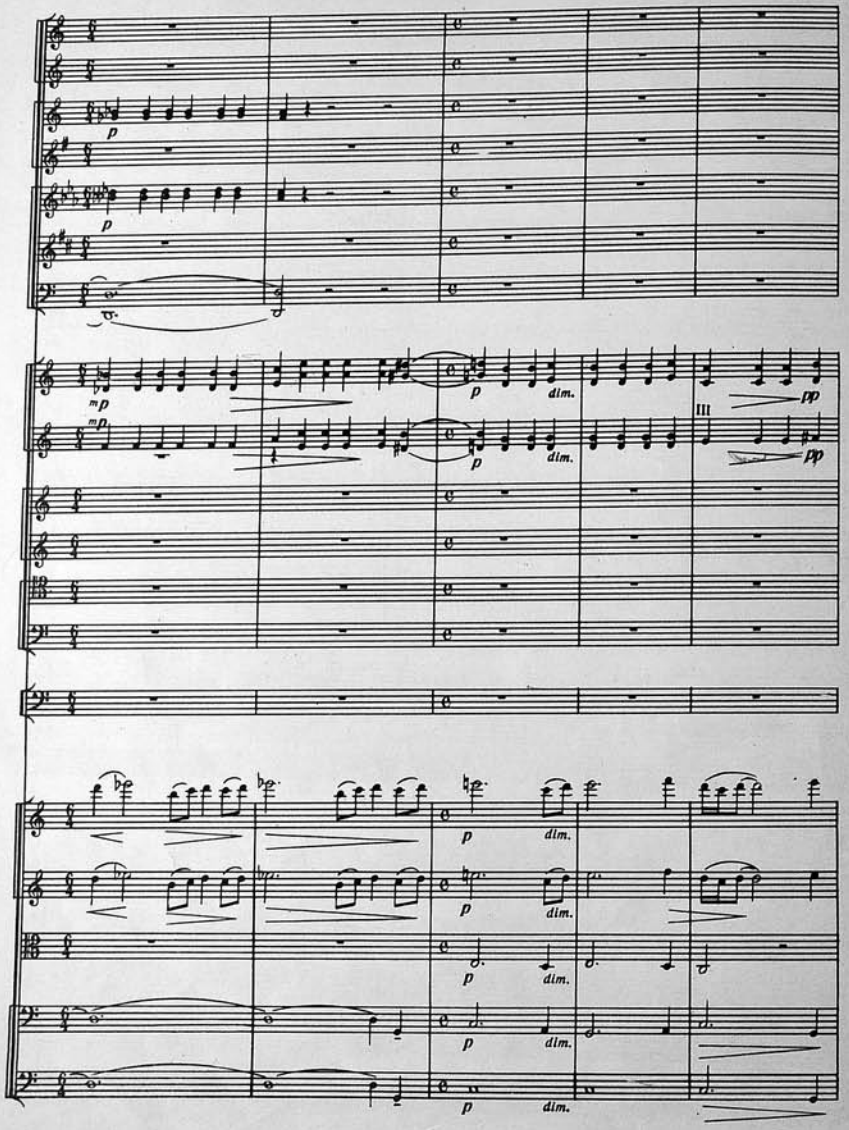

21
dim.
1 solo
p
Fag.
ff
pp
T - t
21

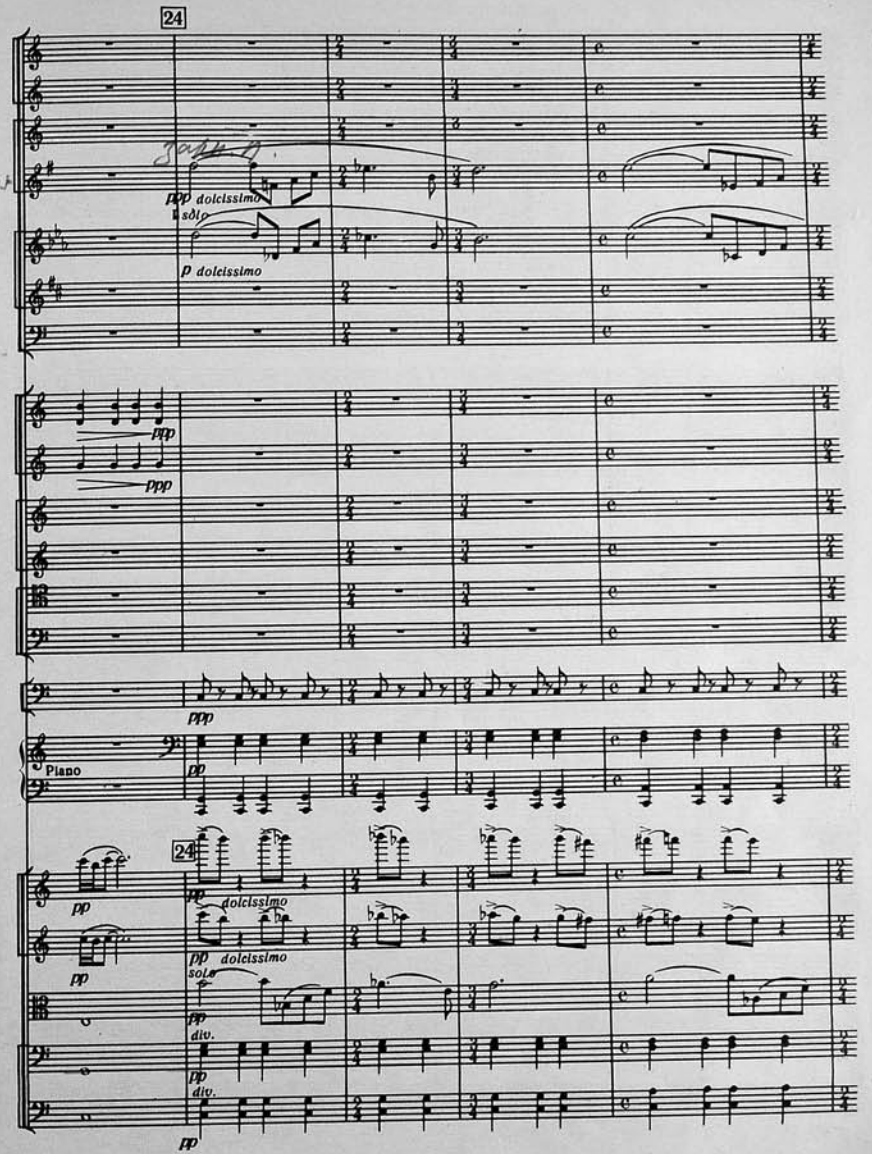

Adagio
Fag.
Cor.
Arpa
Archi
Picc.
Cor.
Archi
ppp
p dolce
III
p espressivo dolce
pp

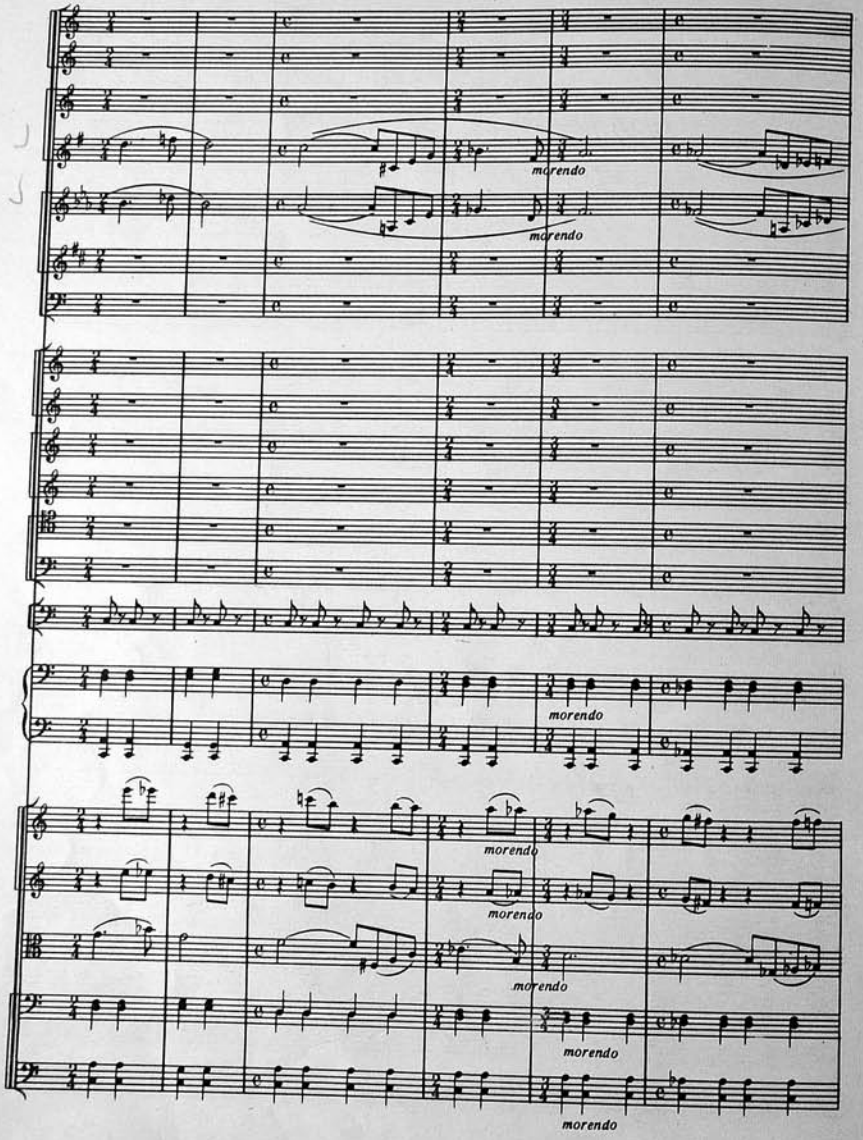

22
I
p espressivo
a 2
22

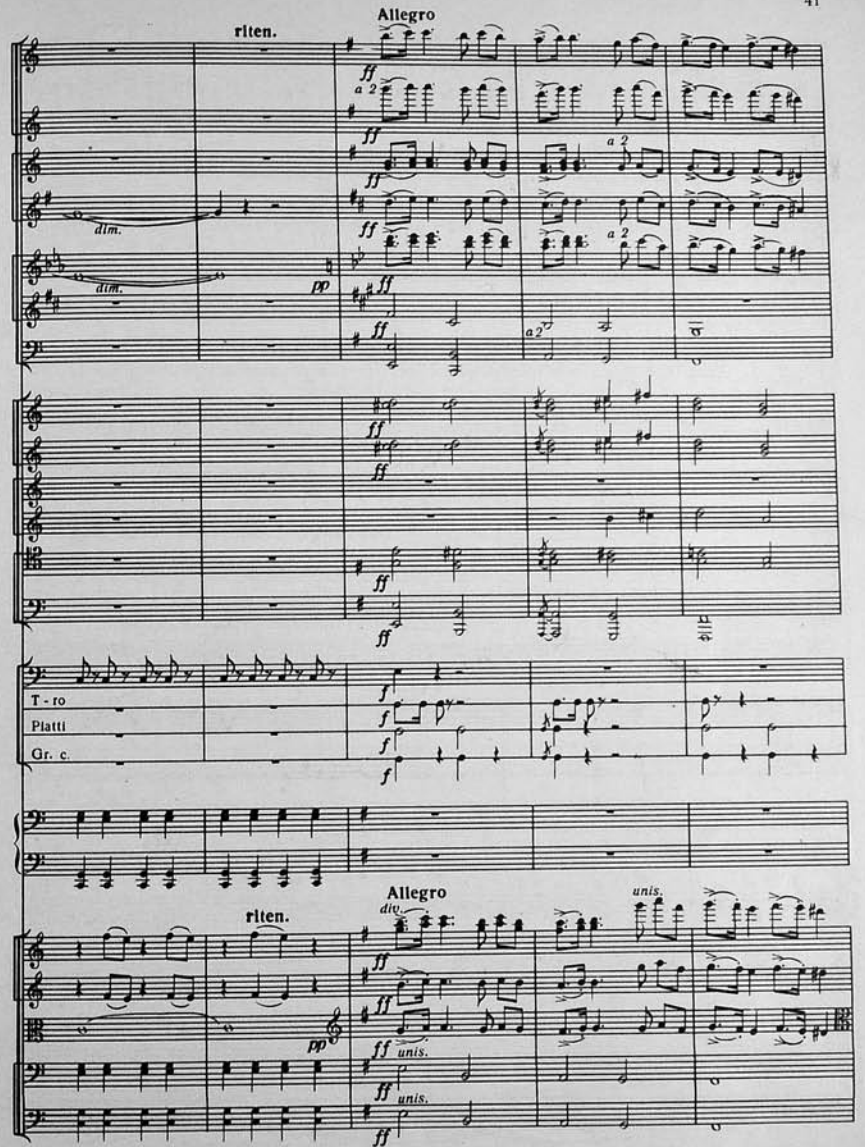

a2
f espressivo
a2
f espressivo
a2
f espressivo
a2
a2
ten.
mf
f
ten.
p
ten.
p
pp
p
ppp
f espressivo
f espressivo
f espressivo

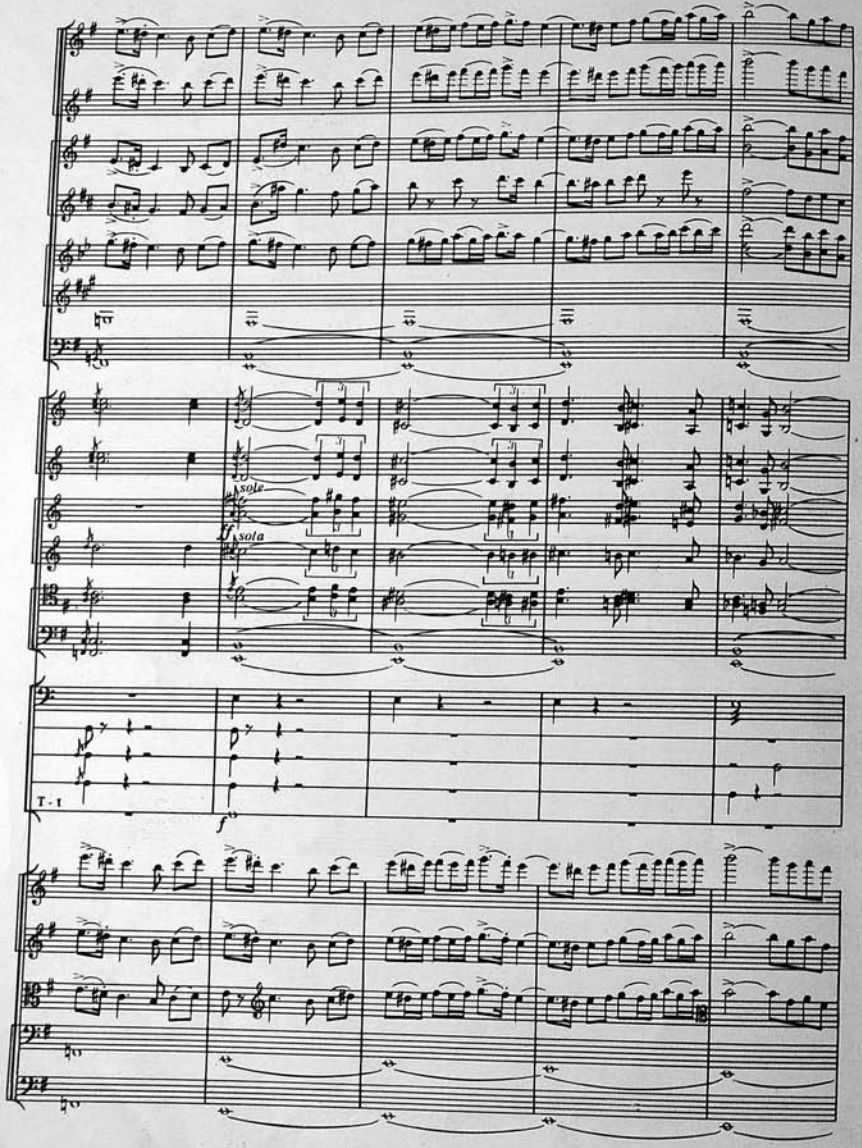

23
a2
f
a2
f
a2
f
mp dim.
mp dim.
a2
a2
mf dim.
mf dim.
pp
p
ppp
23
f
f
f
mf
mf
mf
mf dim.
mf dim.

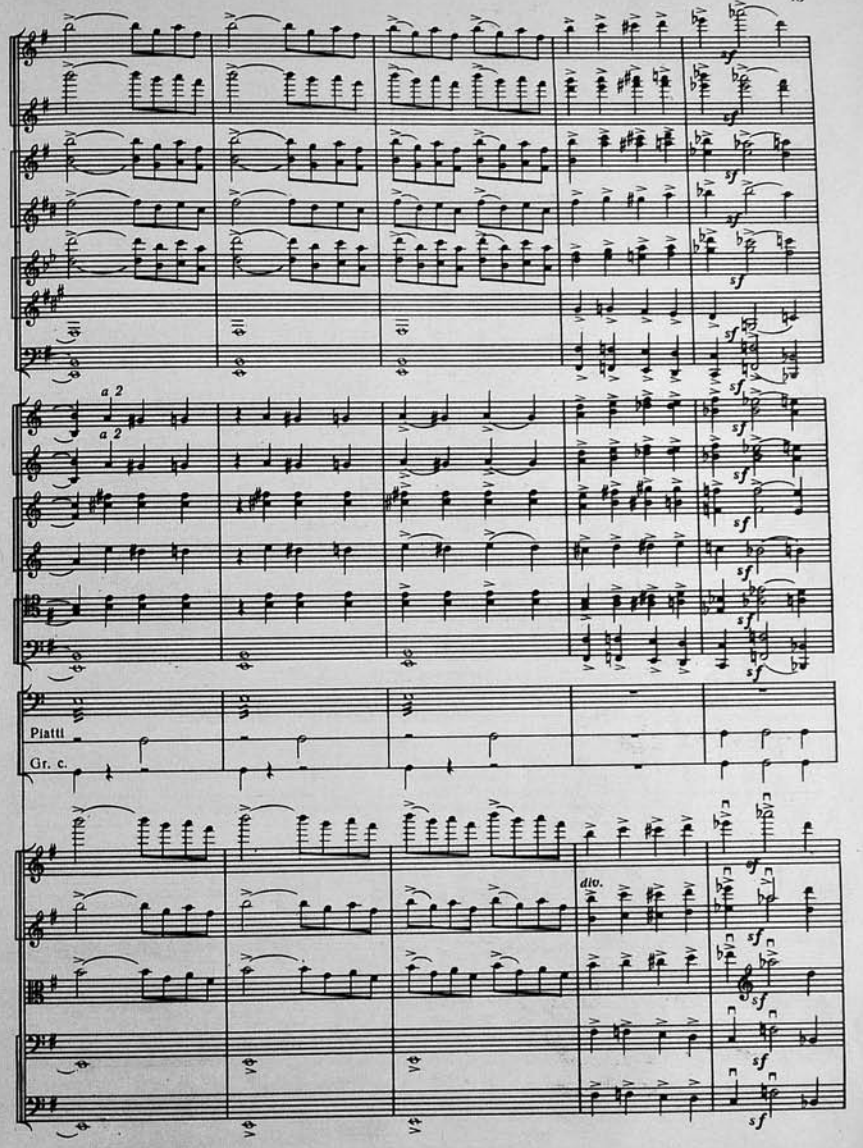

p
mp
dim.
pp
III

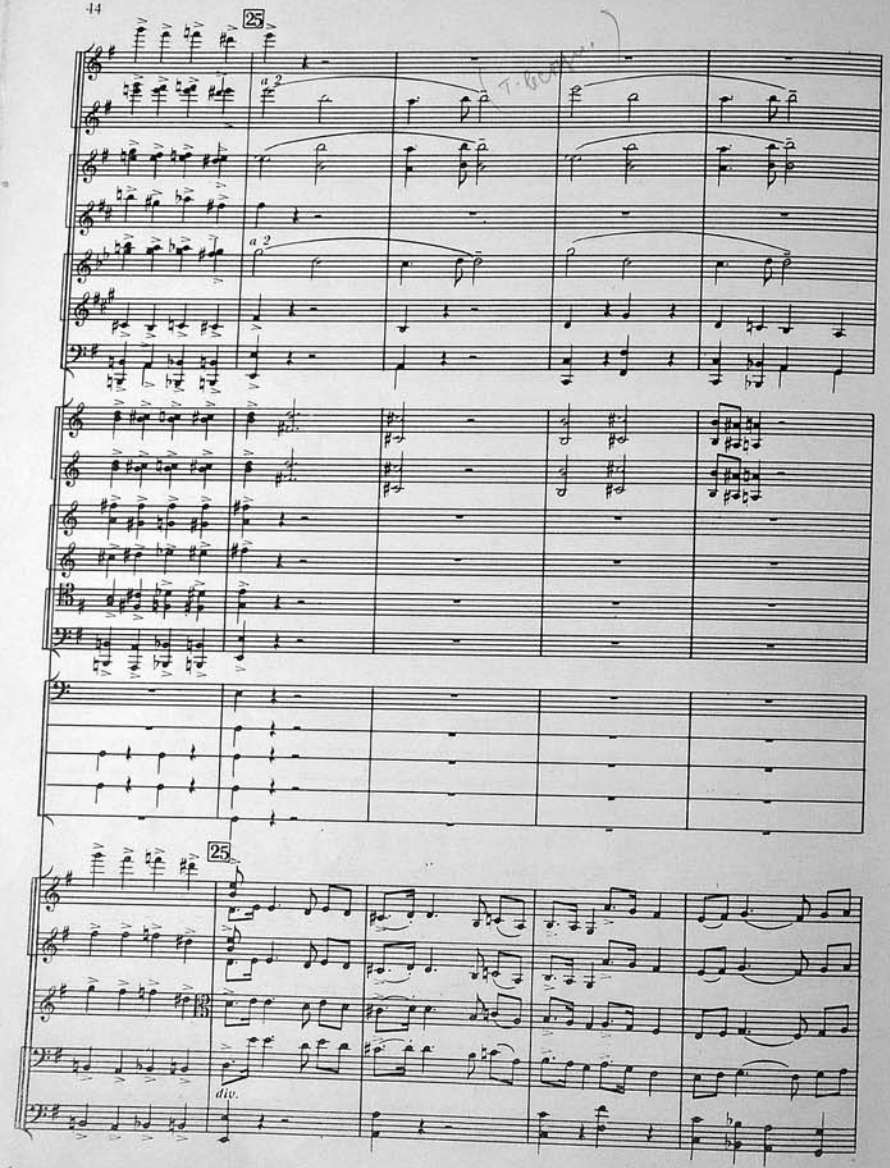

24
ppp dolcissimo
solo
p dolcissimo
ppp
Piano
pp
dolcissimo
div.

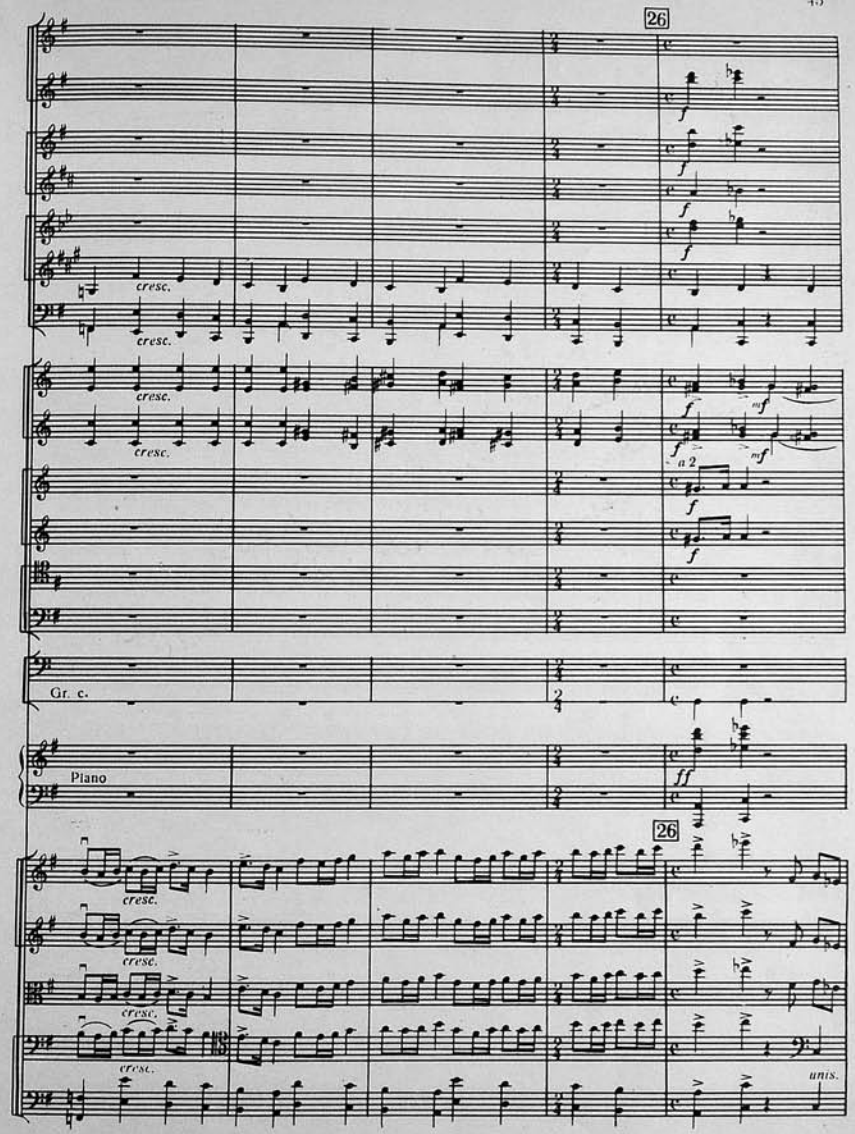

morendo
morendo
morendo
morendo
morendo
morendo
morendo
morendo

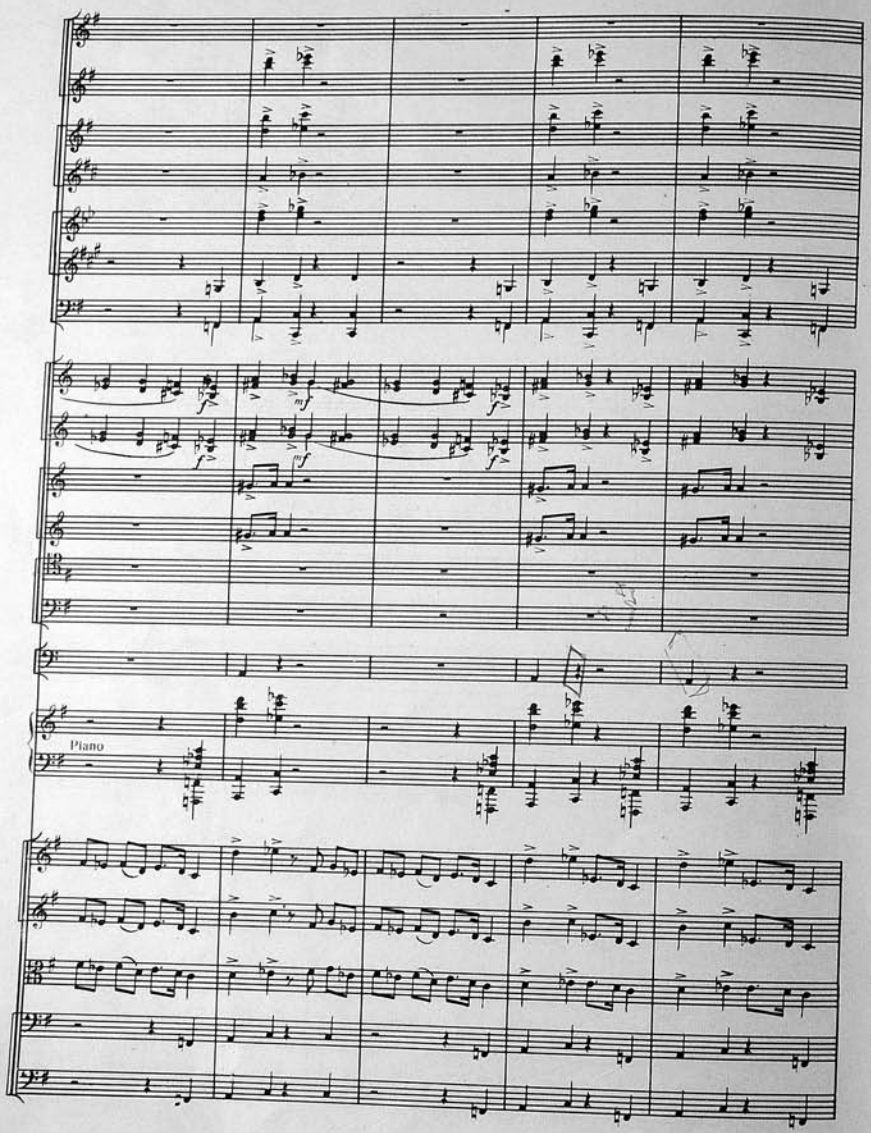

riten.
Allegro
ff
a 2
dim.
pp
T - ro
Piatti
Gr. c.
riten.
Allegro
div.
unis.
pp

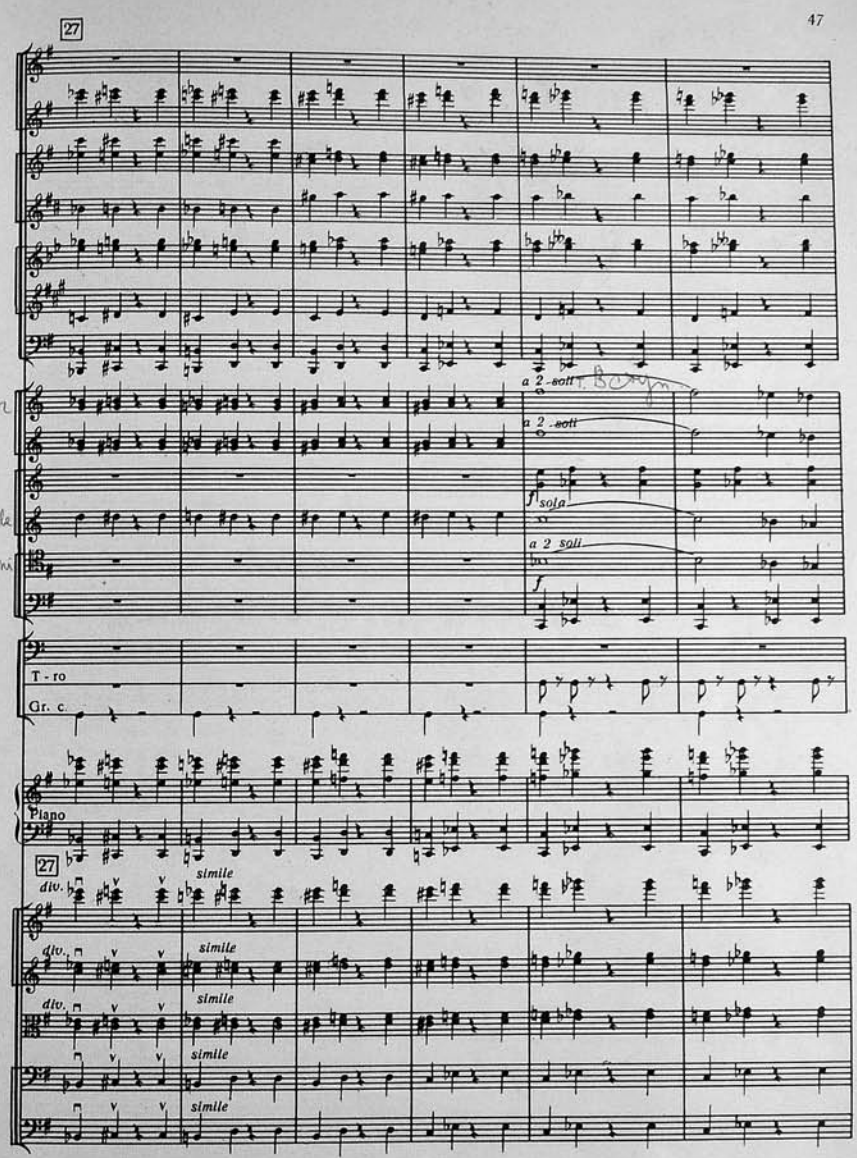

solo
ff sola
T. 1
f

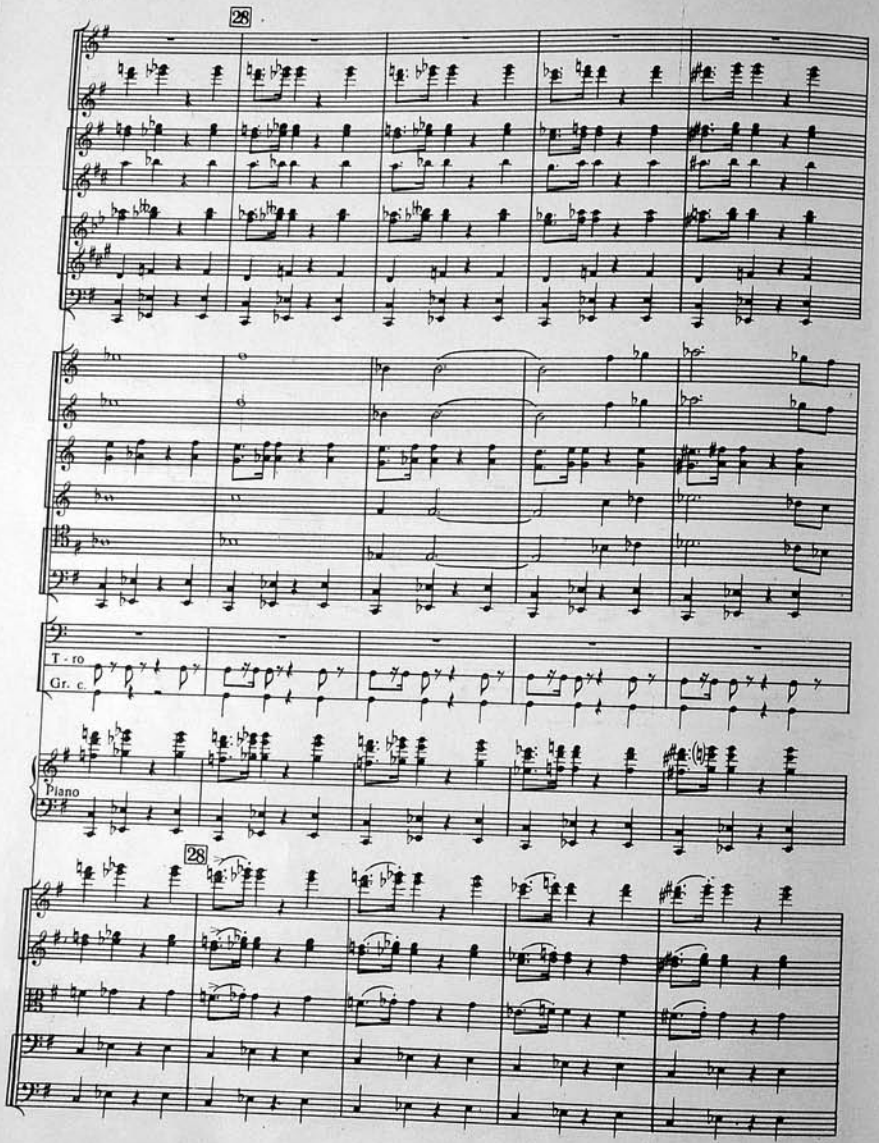

a 2
a 2
Piatti
Gr. c.
div.
sf

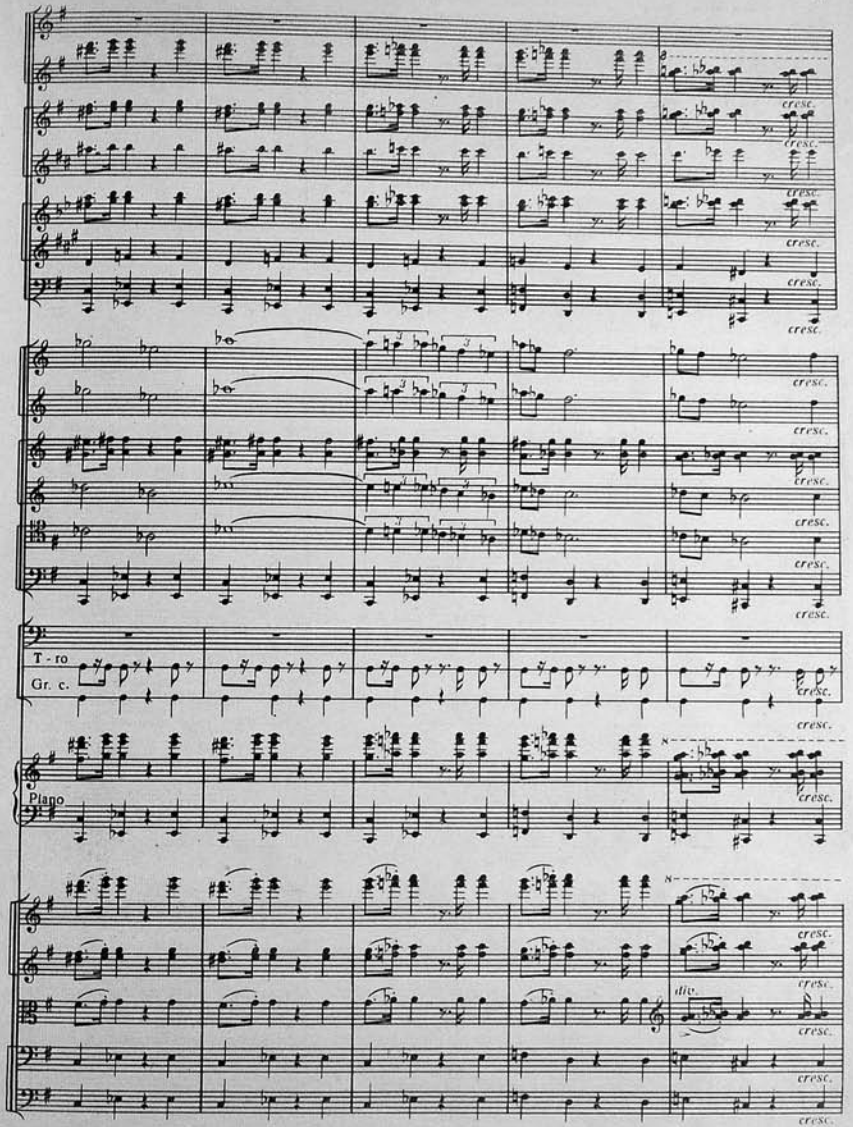

25
a 2
a 2
25
div.


26
f
f
f
f
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
f
mf
f
mf
a 2
f
f
Gr. c.
Piano
ff
26
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
unis.


Piano


27
a 2 soli
a 2 soli
sola
a 2 soli
T - ro
Gr. c.
Piano
27
div.
simile
div.
simile
div.
simile
simile
simile


28
T - ro
Gr. c.
Piano
28


cresc.
T - ro
Gr. c.
Piano
div.

allargando

29

a 2

T - to

Piatti

bacch. di Timp.

Gr. c.

T - t

cresc.

Piano

allargando

29

unis.

30

a 2

cresc.

Piano

30

unis.

Andante

Cl.

Cor.

Tr be

Arpa

Archi

Cl.

Cor.

Tr be

Arpa

V—c.

C—b.

Adagio

Arpa

Piano

Archi

31

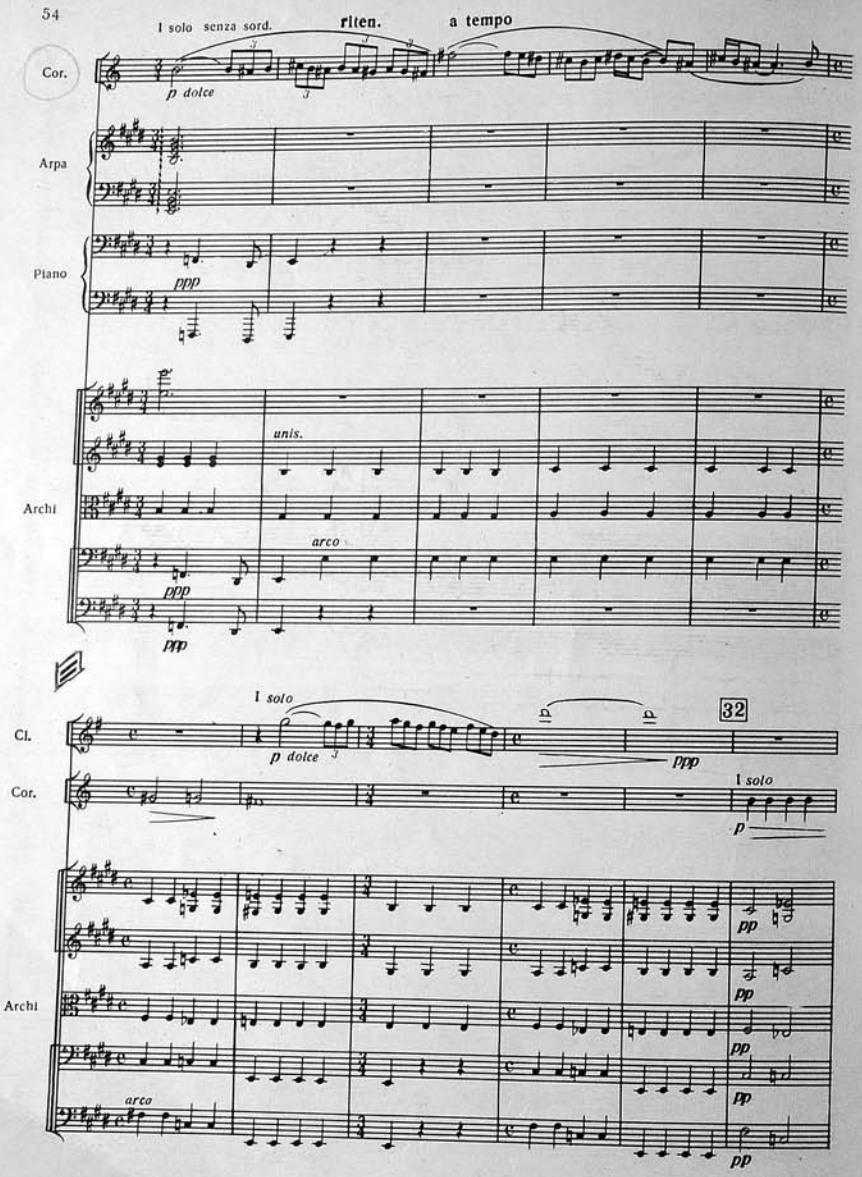
Picc.

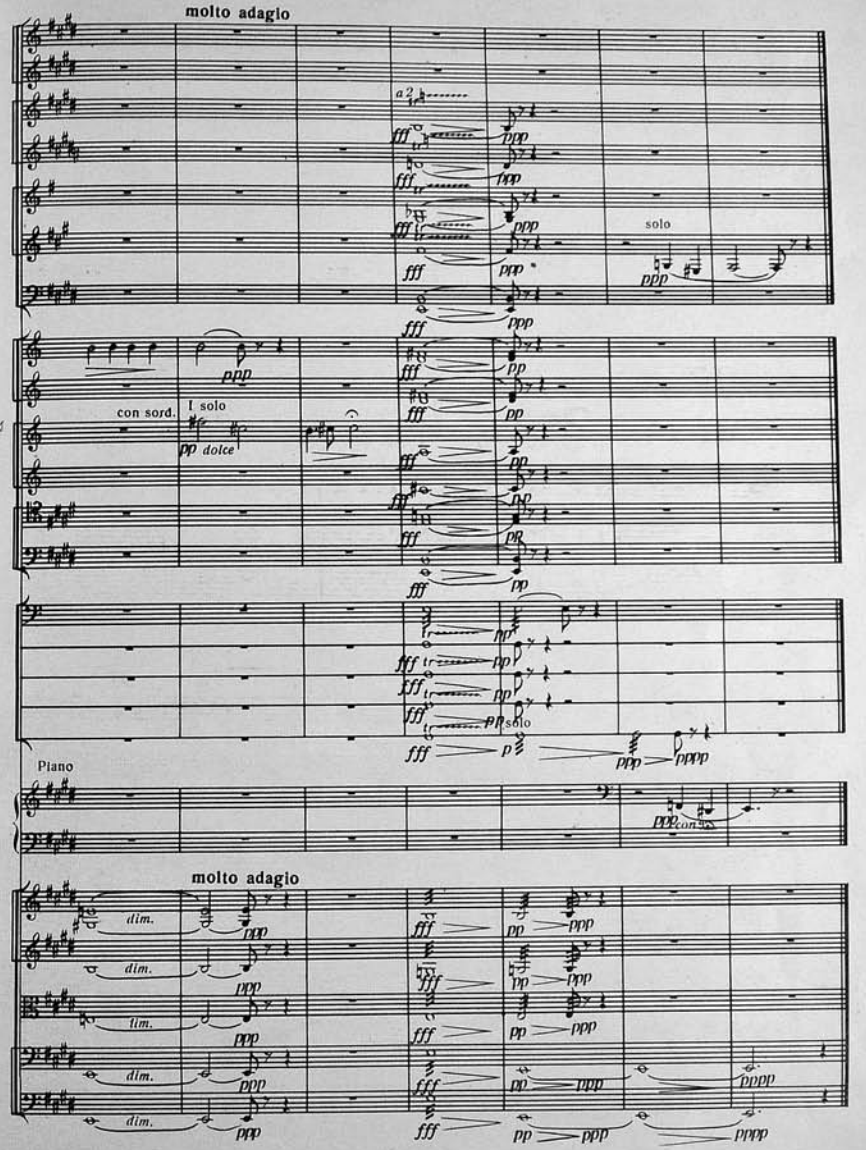
Fl.

Arpa

Piano

Archi


I solo senza sord.
riten.
a tempo
Cor.
p dolce
Arpa
Piano
ppp
unis.
Archi
arco
ppp
ppp
I solo
Cl.
p dolce
ppp
32
Cor.
I solo
p
pp
Archi
pp
pp
arco
pp


molto adagio
a 2
fff
ppp
solo
ppp
con sord.
I solo
pp dolce
pp
solo
p
ppp
pppp
Piano
ppp con
molto adagio
dim.
ppp
fff
pp
ppp
pppp

Редактору Б. Мәммәдова
Корректору М. Чәфәрова
Рәссамы Ә. Алмасзадә

Чапа имзаланмыш 20/I-1958-чи ил. Кағыз форматы 70×54. Чап вәрәги 7,5. Сифариш 49. Тиражы 500. Гиймәти 9 ман. 85 гәп.

Азәрбайчан ССР Мәдәнийјәт Назирлијинин 26 комиссар адына мәтбәәси. Бакы, Әли Бајрамов күчәси, № 3.